

# Acordonaron una zona de Berlín

## Para impedir manifestaciones

### Un autobús soviético, apedreado

BERLIN, 19.—La policía de Berlín occidental ha acordonado toda la zona del punto fronterizo de Friedrichstrasse con el fin de impedir nuevas manifestaciones de berlineses occidentales contra tropas aliadas, según informa un portavoz de la citada policía.

Anoche unos mil berlineses del sector occidental se concentraron en esta parte de la ciudad y apedrearon a un autobús soviético que transportaba soldados rusos que se dirigían al monumento a los Caídos rusos durante la segunda guerra mundial situado en el Berlín occidental.—(EFE).

#### APEDREAN UN AUTOBUS SOVIETICO

BERLIN, 19.—Unos mil berlineses occidentales han lanzado hoy piedras, por segundo día consecutivo, contra un autobús del ejército soviético que transportaba soldados que iban a relevar a los centinelas del monumento a los Caídos que se alza en el sector oeste de Berlín, según informa la policía occidental.—(EFE).

# Soustelle, escoltado hasta la frontera

## No e permitiran entrar en Austria

ROMA, 19.—Jacques Soustelle, dirigente antidegaullista francés que fue detenido el pasado viernes por la Policía de Milán, ha sido escoltado hasta la frontera que ha elegido, según informa una fuente del Ministerio italiano del Interior.—(EFE).

#### SOUSTELLE NO PODRA ENTRAR EN AUSTRIA

VIENA, 19.—Un portavoz del Ministerio austriaco del Interior ha anunciado hoy que no se permitirá entrar en Austria a Jacques Soustelle.

Soustelle fue detenido en Milán el pasado viernes y se cree que será deportado de Italia hoy. Al parecer, se suponía que deseaba ir a Austria.—(EFE).

# Dimite el Procurador General del Tesoro argentino

## En su renuncia critica duramente la indisciplina de las Fuerzas Armadas

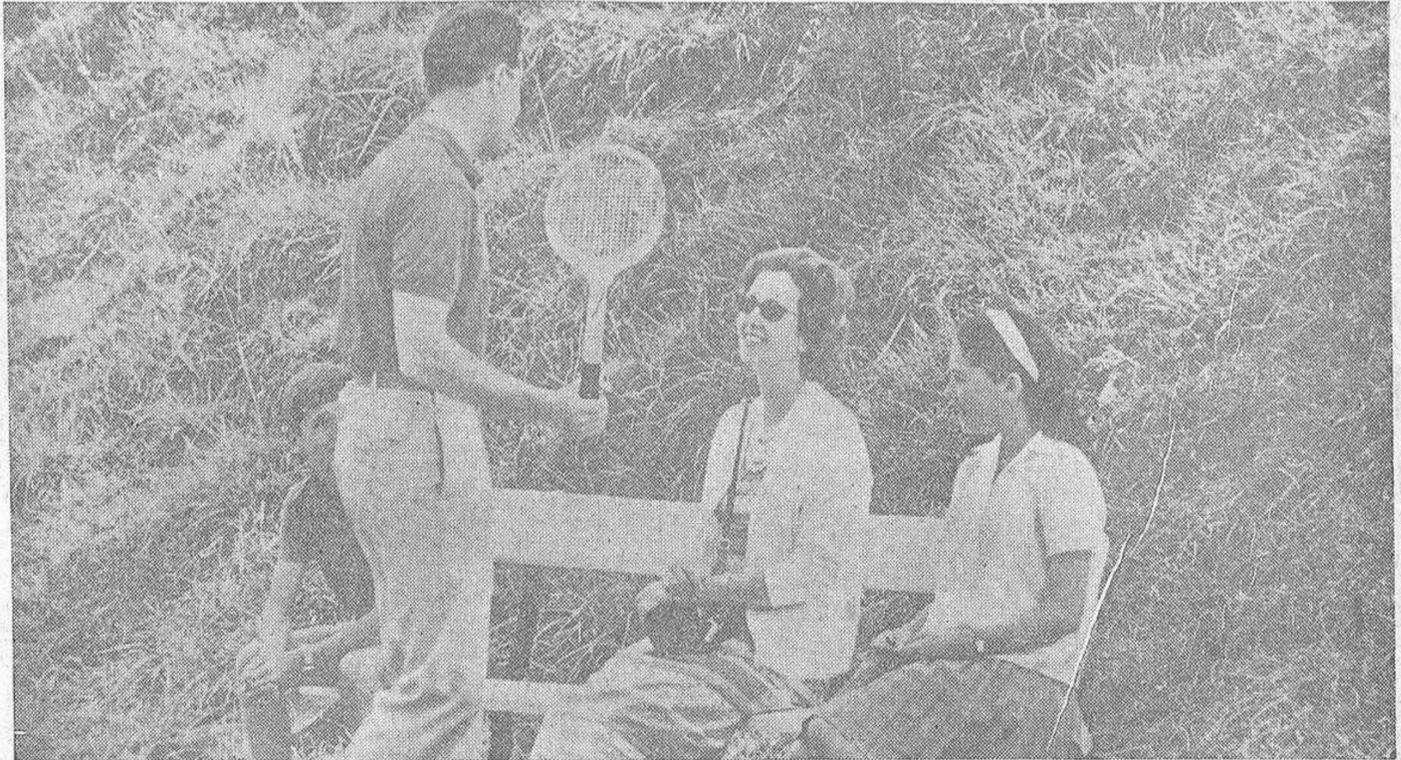
BUENOS AIRES, 19.—El procurador general del Tesoro, Carlos M. Bidegain, ha presentado su dimisión con carácter "indeclinable" y ha atribuido la inestabilidad política del país a

# HOJA DE LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XXI.—Número 793.—Teresa Herrera, 11. — LUNES 20 DE AGOSTO DE 1962. — Precio: 1'50 ejemplar  
Depósito legal: C-4-1952

# LOS REYES DE BELGICA, EN ZARAUZ



Los Reyes de Bélgica están pasando unas vacaciones en España. Al igual que el año pasado han elegido el bello rincón de Zarauz para descansar. Balduino embarca con frecuencia en el puerto de Guetaria para dedicarse a la pesca, a la vez que Fabiola visita tiendas y recibe a sus amistades. En el grabado, aparece el monarca acercándose a su esposa después de haber jugado un partido de tenis. En la residencia "María del Pilar" Fabiola pasa la jornada con la mayor simplicidad, liberada de todo protocolo y de la esclavitud del horario. Sólo en contadísimas ocasiones asiste a reuniones sociales, y casi siempre sale en compañía de Balduino en coche que conduce el propio soberano o pasea en bicicleta.

# Cien colombianos resultaron muertos en unas inundaciones

## Gabin y los agricultores



Como saben los lectores, el gran actor francés Jean Gabin ha tenido en los últimos tiempos numerosos disgustos con sus vecinos de la finca "La Pichonière". Mientras el veterano intérprete se ha convertido en poderoso latifundista, los agricultores de las cercanías se empeñan en cultivar los terrenos propiedad del actor. No pretenden apoderarse de las tierras ni niegan a Jean derecho sobre las mismas; pero consideran un "crimen" que permanezcan improductivas mientras ellos se las ven y se las desean para salir adelante. (Aquí vemos a Gabin manejando un tractor en una de las tres factorías con que cuenta en su finca).

## La ciudad andina de Florencia, anegada

### Hay muchos heridos

BOGOTA, 19.—Los grupos de búsqueda y salvamento temen que el número de muertos como consecuencia de las inundaciones registradas en la localidad montañosa de Florencia, rebase los cien.

Según informaciones recibidas desde la ciudad, situada en los Andes, las inundaciones son las peores que se han registrado en la historia del país. Los restos de 57 personas han sido recobrados ya, pero se teme que muchas de las víctimas hayan sido arrastradas por el agua.

Florencia tiene una población de 90.000 habitantes.

Médicos y enfermeras se han trasladado a la región y se procede al envío de alimentos, ropas y medicinas.

Testigos oculares han declarado que muchos de los habitantes se hallaban durmiendo cuando se produjo el desastre. Las campanas de las iglesias sonaron durante la noche, para avisar a la población que el río Hacha se desbordaba. La advertencia—informan las autoridades—sólo sirvió, sin embargo, para aumentar la confusión. Fueron muchas las personas que abandonaron sus casas para trasladarse a la calle y correr. Las comunicaciones con la región son impracticables.

Un corresponsal del periódico "El Espectador", dice: "Florencia vivió, anoche, las más terribles horas de su existencia, desde que fué fundada hace 50 años. Los gritos de las víctimas se mezclaban con el ruido provocado por las aguas".

El peor desastre ocurrido en el país se produjo en junio de 1959, al desbordarse el río Combeina.—(EFE).

MIDLAND (California), 19.—Como consecuencia de fuertes tormentas que se han desencadenado contra esta región, muchas casas han sufrido daños y Midland, pequeña localidad minera, en el desierto, ha quedado aislada del resto del país. Afortunadamente no ha habido que lamentar víctimas. Midland se halla cubierta de agua.

Las comunicaciones telefónicas y telegráficas han quedado interrumpidas y en la localidad, donde habitan 600 personas, no hay electricidad ni gas.—(EFE).

BOGOTA, 19.—Médicos, enfermeras y material sanitario han sido trasladados a esta ciudad, situada al pie de los Andes, en una zona donde los campesinos tratan de crear tierras de cultivo, en plena jungla.

La inundación, debida al desbordamiento del río Hacha, cogió por sorpresa a la población.—(EFE).

# UNA DAMA SOLITARIA



He aquí una de las últimas fotos de Carolina Otero, la "Bella Otero", que hoy lleva una existencia solitaria en su apartamento de Niza. Rodeada de recuerdos de su pasado artístico, esta gallega universal permanece casi olvidada de todos. De vez en cuando un periodista acude a visitarla, y ante él se desplaza Carolina para recordar aquellas épocas en que recorría en triunfo los escenarios europeos o en que reyes y millonarios ponían tronos y fortunas a sus pies.

# Dos aviones iraquíes han bombardeado tres ciudades turcas

ANKARA (Turquía), 19.—Dos aviones iraquíes "Il-28" han bombardeado hoy otras tres localidades turcas en la región montañosa de Mangula, situada a menos de 50 kilómetros de la frontera turco-iraquí.

Añade el informe que los aparatos atacaron en varias ocasiones los poblados, pero no se produjeron víctimas.—(EFE).

indisciplina de las Fuerzas Armadas argentinas. "Una Fuerza armada sin disciplina no es un instrumento de orden". (CONTINUA EN LA PLANA OCHO).

(CONTINUA EN LA PLANA OCHO)

# HOTEL FINISTERRE

HOY LUNES, 20 DE AGOSTO, A LAS 11'30 DE LA NOCHE

## EXTRAORDINARIA FIESTA DE GALA

CON MOTIVO DEL

### XV ANIVERSARIO

DE RIGUROSA ETIQUETA

Reaparición de la Orquesta "LOS PLAYERS" y colaboración de la Atlántida con J'HAY  
CON MOTIVO DE LA FIESTA DE GALA QUEDA SUPRIMIDO EL BAILE DE TARDE, EN "LA SOLANA".

### RECUERDOS DE UN VIAJE

## Presupuesto para las fiestas ginebrinas: siete millones de pesetas

Por RUBEN SAN JULIAN

Si se mira desde el puente que lleva el nombre del Mont Blanc, al lado de la isla de Juan Jacobo Rousseau, Ginebra, de noche, ofrece un espectáculo maravilloso. Las luces centellean en las orillas del lago, y, a los lejos, un chorro de agua se eleva a 120 metros de altura, esparciendo la blanca espuma, en filigranas acuáticas, ante el fondo monumental de los Alpes.

--Este panorama se parece a La Coruña, desde los Castros --me dijo un acompañante emigrante.

La morriña ponía trémolos en la voz del muchacho, aunque, efectivamente, su idea era cierta.

--Encuentro muchos puntos de contacto entre La Coruña y Ginebra --añadió.

Si es cierto que Suiza, y la parte francesa lindante con ella, se asemejan enormemente a nuestra campiña, con el mismo verde, con el mismo paisaje, no lo es menos que Gi-

nebra y La Coruña tienen muchos puntos de contacto.

#### PRESUPUESTO DE LAS FIESTAS GINEBRINAS: SIETE MILLONES DE PESETAS

En unos jardines ginebrinos existe un reloj floral, cuya diferencia con el nuestro estriba en que éste carece de segundo. La ciudad vieja, la parte antigua de Ginebra, también nos hizo pensar en la lejana capital de Galicia, con sus partes serenas, destilando romanticismo y otras bulliciosas, alegres, sin una nota descompasada en el decorado arcaico, que servía de marco para la vida moderna.

--En La Coruña se debiera aprovechar la Ciudad Vieja para que dejara de ser una cosa muerta.

Yo me imaginaba el partido que se le podría sacar a las estrechas callejas, instalando en ellas restaurantes y establecimientos típicos, adecuadamente arreglados por fuera y por dentro, para que no desentonasen lo más mínimo del ambiente. Y tuve que decir:

--Si tal renovación se llevara a cabo, la parte tradicional de La Coruña ganaría mucho, y sería uno de los lugares más atractivos de la urbe.

En la ciudad vieja ginebrina, como en la nuestra, históricos cañones hablan de un glorioso pasado. Los reflejos de los claroscuros, emanan un "duende" que aquí puede apreciarse en la Catedral de San Pedro iluminada, tan bella y semejante a la iglesia de los Dominicos, cuando se celebran las fiestas de Nuestra Señora del Rosario, allá por septiembre.

Ginebra forma un núcleo urbano de 300.000 habitantes, cifra aventurada, sin garantía, nacida de una personal apreciación. Una ciudad algo mayor que La Coruña, desparramada a lo largo del lago, con cuatro teatros, ocho cines --nor cierto uno denominado "Alhambra"-- y ocho "dancings". Como en La Coruña su mes festero es el de Agosto, con un presupuesto para estas diversiones estivoales que para si quisiera nuestra Comisión de Fiestas: siete millones de pesetas. Y como en algo tenían que aventajarnos, además de en dinero, nosotros carecemos de Universidad --hasta que sea inaugurada la Laboral-- y no tenemos 40 consulados, ni organizaciones internacionales que rebullen por todas partes, ni algunas otras cosas que esperamos conseguir en seguida.

Ginebra se nos pareció sobre todo a La Coruña, porque en ambas aglomeraciones urbanas hay muchos coruñeses. Para añadir que les aventajamos notablemente.

#### REJAS EN LA ESTACION DE CORNAVIN

Lo que menos nos gustó de la Ginebra civilizada fue la estación de Cornavin, por donde entran nuestros emigrantes y los emigrantes de otros países, punto obligado de reunión para muchos españoles que van a esperar a un compatriota conocido, a un familiar o que van simplemente por si llega un coteráneo que les hable de la tierra. Aquellas galerías enrejadas, paso y etapa obligada de los trabajadores a su llegada, cansados, esperanzados y temerosos, con su modesta indumentaria y sus maletas de madera, nos produjo una penosa impresión. El contraste del progreso, de las máquinas tragabarras para sacar unos caramelos, un bocadillo, un látano y una naranja, unas medias, o para limpiar los zapatos, aquel lujo de la técnica, al lado de cierto trato que se nos antojó despectivo --los que llegaban conturbaron nuestro ánimo y el de nuestros acompañantes.

Vimos como una mujer sola, atemorizada, se refugiaba en una esquina, con su bebé, que parecía comprenderlo todo. Era italiana y esperaba al marido, que había ido en busca de hospedaje.

--¡Oh!, qué lindo "bambino" --le dijimos.

Y nos sonrió agradecida.

Algún trabajador español contó escenas verdaderamente dramáticas. El afán de reunirse con la familia lleva a los emigrantes a reclamar a los suyos, sin tener plenamente arreglada la documentación. Y allí mismo, en la estación de Cornavin, apenas tienen tiempo de lanzarse una mirada entre rejas y lágrimas, antes de ser expulsados los recién llegados, del país.

--Lo he visto muchas veces yo mismo --aseguró el betanceiro que no nos abandonó un momento durante nuestra estancia en Ginebra.

Yo recomendaría a todos aquellos que pretenden llevar a su familia que arreglen bien los documentos antes, en evitación de penosos incidentes, agravados por la falta de sentimientos de ciertas personas, por las cuales, en manera alguna, se puede juzgar un país. Pero la verdad es conveniente y necesario reflejarla.

#### LOS SANATORIOS CONVERTIDOS EN HOTELES

Cada vez que tengo que hablar de Suiza, insensiblemente, la mente me lleva al terreno de nuestros laboriosos trabajadores, pieza indispensable por la carencia de mano de obra para este país en donde un sol generoso se derrama sobre el paisaje de ensueño. Refugios y albergues en la montaña, a los cuales muchas veces hay que llegar en telesquí, tienen siempre el solarío o la terraza, lugares estratégicos para deleite de los amantes de la naturaleza, testigos de aquellas panorámicas de exportación. Son lugares ocupados aún no hace muchos años por sanatorios antituberculosos, escenarios de tiernas y patéticas historias, de numerosas singladuras literarias.

--Hoy no se podría escribir "La Montaña Mágica".

--¿Por qué?

--Estos sanatorios para millonarios se están convirtiendo en hoteles de lujo.

Es el signo de un presente venturoso, para una nación con casas que parecen cromos por fuera, y mansiones lujosas, por dentro. Casas diseñadas a lo largo de las carreteras, construcciones que parecen palacios habitadas por campesinos que saben sacarle partido a sus tierras.

--Son granjas con todos los adelantos, con métodos racionales para obtener óptimas cosechas y para la cría y aprovechamiento de los productos animales-- señaló Amparo Carbajal, una coruñesa empleada en el "Bureau Internacional de Trabajadores", cicerone en Ginebra y Lausana de la expedición de "Viajes Cantabria".

Yo pensé entonces que el amor puede encubrir los defectos de lo que se ama, tejiendo un velo tupido que convierte los defectos en virtudes. Y pensé cuán necesaria es esta etapa en que los prejuicios, las lamentables tradiciones negativas que nos acompañan tienen que ser desterradas; en el arado romano y en estos periódicos suizos, llenos de ofrecimientos de empleos, en la nación helvética, sedienta de mano de obra. Pensé en los periódicos bilbaínos, también solicitantes de productores en más de una página, y en la industrialización gallega, en este paso que ahora comenzamos y que no podemos desperdiciar para no ver la angustia, el temor, el desconcierto, en estos muchachos y muchachas gallegos que bajan por la estación de Cornavin en busca de horizontes más risueños...

## TEATRO ROSALIA CASTRO

HOY - 4-6-8-11 - HOY

¡ESPECTACULAR ESTRENO!

¡Con fuerza titánica un solo hombre se rebela contra la invasión de las hordas bárbaras.



STEVE REEVES  
CHELO ALONSO

### EL TERROR DE LOS BARBAROS

GIULIA RUBINI - LUCIANO MARIN - BRUCE CABOT

DIRECTOR CARLO CAMPOGALLIANI  
EASTMANCOLOR TOTALSCOPE

(Mayores)

## Fiestas de Betanzos

Día 24: Romería con verbena en el campo de San Payo.  
Día 25: Colofón de las fiestas patronales con la jira a los maravillosos Caneiros. Batalla de flores, Serenata marítima y grandiosa verbena popular al regreso de la romería, en la Plaza de los Hermanos García Naveyra.

EN LAS FIESTAS TUVO UNA GRAN ACTUACION LA MAGNIFICA ORQUESTA BRIGANTINA

"LOS RAMBALTS"

## X Festival de Amigos de la Ópera

TEATRO COLON HOY 9'30 NOCHE

GRAN GALA INAUGURAL

PRIMERA DE ABONO

PRESENTACION DE LA EXTRAORDINARIA MEZZOSOPRANO

ANNA MARIA ROTA

EN

### LA FAVORITA

De DONIZETTI

CON

PIERRE DUVAL - WALTER MONACHESI - ENRIQUE YEBRA - ANNA GASPARINI - DIEGO MONJO

CORAL POLIFONICA "EL ECO"

Director: RODRIGO A DE SANTIAGO

ORQUESTA SINFONICA DE MADRID  
GRUPO DE CAMARA

Director de escena: AUGUSTO CARDI

Maestro director: MANNO WOLF FERRARI

MAÑANA: ¡SENSACIONAL DEBUT!

CARLA OTTA - ANGELO MARCHIANDI

ATTILIO D'ORAZI en

### LA TRAVIATA

## CAFE KIOSCO ALFONSO HOY Dos extraordinarias atracciones

### La Gitanilla y Roberto Serrano

Maestro DIEHL - Enrique ROSENDE - Conjunto "ROYAL"

## Teatro Rosalía Castro - JUEVES 23

PRESENTACION DE LA COMPANIA TITULAR DEL TEATRO BELLAS ARTES DE MADRID

Con el ESTRENO de la mejor comedia de A. CASONA

### LA DAMA DEL ALBA

Primera figura: ASUNCION SANCHO - Dirección: JOSE TAMAYO

## Teatro Apollo

Instalado en Riazor

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION

Cambio total de programa

HOY: Funciones a 7'45 y 11 noche

HOY: 4, 6, 8, 11

(Tolerada)

(Local refrigerado)

Continúa el éxito arrollador de

CANTINFLAS

en el mayor de sus éxitos cómicos

### EL CIRCO

Un alarde de humor, de gracia,

y... carcajadas a todo pasto.

MAÑANA: Estreno.

EL REBELDE ORGULLOSO

HOY: 6, 8, 10'45

CIUDAD

(Mayores)

Stewart Granger, Donna Reed,

George Sanders

en

### Toda a verdad

En el marco maravilloso de la Costa Azul, toda la intriga de un crimen perfectamente urdido

## CINE REX

HOY: 6, 8, 10'45

(Tolerada)

KENNETH MORE - DANA WYNTER

en

### HUNDID EL BISMARCK

Un film apasionante y de emociones sin límites

### KIOSCO

Intrigante y sensacional

A 23 pasos de

### Baker Street

VAN JOHNSON y VERA MILES

Tolerada.

4, 6, 8 y 11

# DESDE MI BUTACA

## «Ballet», marionetas y teatro de humor en los Festivales de España

Zori y Santos estrenaron la revista «Operación Millón»

De nuevo esta semana el resumen de espectáculos, por lo que se refiere al ambiente local, comprende una serie de actuaciones en los más distintos géneros, contando con el desarrollo normal de los Festivales de España. En estas manifestaciones artísticas populares, hemos tenido ocasión de conocer a los «Ballets des Compagnons de Paris» y a la Compañía de Teatro de Humor, que dirige Gustavo Pérez Puig, además de volver a ver las marionetas de Herta Frankel. Ha continuado su temporada en el Colón María Fernanda D'Ocon, y se presentaron en el Rosalia, Zori y Santos, al frente de su formación de revista. Para completar la citación semanal, digamos que dos nuevas películas figuran en las carteleras locales: «Perdidos en la gran ciudad» y «Todo en una noche».

Escribe **MANUEL DE SANHERNAN**

COMO sucede habitualmente, no existe crítica de teatro, actualmente, en la que no haya que hacer referencia a una obra de Alfonso Paso, autor que parece estar dispuesto a batir todos los récords de prolífica producción. La comedia de turno se titula «¿Conoce Ud. a su mujer?», y es un enredo policiaco donde se usa y abusa del parecido de los personajes, a fin de provocar la comicidad. No falta el intento de demostrar una tesis, a lo que Paso es muy aficionado, pero al principal valor de la obra hay que centrarlo en la habilidad del autor para manejar el complejo asunto, intrigante a veces y gracioso con

frecuencia. Los fluidos diálogos son otro mérito de esta comedia. María Fernanda D'Ocon triunfó en una difícil labor de distintas metamorfosis. Su campaña teatral la concluyó con el estreno de «El amor tiene su aquí!», original de Carlos Llopis, otra pieza cómica con pasajes afortunados. Se caricaturiza un asunto muy manido, con personajes de auténtica farsa, a lo largo de una representación que resulta excesivamente prolongada por las mutaciones a que obliga la acción. Esta obra de Llopis hay que aceptarla como intrascendente y graciosa en su intención de ridiculización del folletín. Con María Fernanda D'Ocon, merecen elogios en sus trabajos escénicos, Carlos Muñoz, José Luis Heredia y Ana María Morales.

AL escenario del Rosalia Castro han vuelto «los chicos», Zori y Santos, ahora sin Codeso, que ha preferido separarse de sus compañeros de triunfo, deshaciendo así un trío ya famoso en la revista española desde hace muchos años. Pero lo cierto es que Zori y Santos han sabido superar certeramente la ausencia de Codeso, hasta el punto de conseguir que no se note fundamentalmente su falta. Además, como empresarios consiguieron reforzar el propio elenco con la presencia del excelente veterano actor cómico Rafael L. Somoza. Si a esto añadimos que Amparo de Lerma y Lolita Rivero son dos jóvenes, atractivas y simpáticas vedettes, que además cantan bien, puede explicarse cualquiera, fácilmente, el éxito de esta formación revisitel, con el estreno de «Operación millón», juguete cómico original de Manuel Baz y música del maestro Morcillo. El libreto, en el que se dan frecuentemente los equívocos, ofrece una serie de cómicas y divertidísimas situaciones, especialmente durante el desarrollo del segundo acto. Así, Zori, Santos y Somoza encuentran ocasiones para el lucimiento individual y conjunto, al igual que Amparo de Lerma y Lolita Rivero en los números musicales, presentados con lujo y llevados a buen ritmo.

CONTINUARON durante toda la semana los Festivales de España, con espectáculos de diversos géneros, sin que el esfuerzo de los organizadores se viera justamente compensado con la necesaria afluencia de público. Las manifestaciones de «ballet» estuvieron a cargo de la agrupación «Compagnons de Paris», que dirige Igor Fosca. Los programas ofrecidos resultaron sugestivos y dignamente montados, por este conjunto artístico de valía. Herta Frankel volvió a renovar éxitos con sus marionetas, ya conocidas del público coruñés. Por último, se presentó la Compañía de «Teatro de Humor», que dirige Pérez Puig, y en la que figuran los conocidos actores: actrices, Manuel Dicenta, Maruchi Fresno, Valeriano Andrés, Eulalia Soldevilla y Ricardo Lucía. Este elenco dio a conocer la farsa sentimental y grotesca «La marquesa Rosalinda», de Valle-Inclán, obra en la que es constante la presencia del estilo fantástico, poético y sarcástico del inolvidable autor. Quizá la pieza no sea muy apropiada para representar escénicamente, aparte de que muchas cosas de Valle-Inclán son de difícil comprensión para la generalidad, por lo que extraña que haya sido incluida en el ciclo de los Festivales. La Compañía estuvo solamente mediocre en su interpretación, mejorada con «Angelina o el honor de un brigadier», otra farsa que dio oportunidad a recordar la vena creadora de Jardiel Poncela.

LAS dos películas estrenadas en las pantallas locales, son otras tantas adaptaciones de comedias de éxito en los Teatros norteamericanos, donde los productores cinematográficos encuentran siempre material sobrado para la pantalla. «Todo en una noche», conjuga en su argumento una intriga policiaca con escenas de vodevil, para lograr efectos de humor

# Libros

## «La imposible canción» de Carmen Mieza



Carmen Mieza, ganadora del premio literario «Selecciones Lengua Española» correspondiente al pasado Marzo.

POCOS libros se han publicado desde hace años en España de tan altas calidades literarias y humanas como «La imposible canción» de Carmen Mieza. Su autora, joven novelista que se había dado a conocer con «Las barreras», demuestra en esta ocasión unas dotes narrativas poco comunes. Historia, la suya, rica en intimidades, en sueños o en soliloquios, sin más trascendencia exterior que la obligada por una elemental vida de relación de sus personajes, refleja la odisea de los exiliados españoles en Méjico.

Antes de que lo tratara Carmen Mieza el tema había sido abordado con diversa fortuna por otros escritores. Pero nadie como ella ha logrado una identificación tan plena con esos estados de ánimo especiales que crea la expatriación. Muchas de las figuras que desfilan a lo largo de la trama se ve que responden a un sentido biográfico, que no han sido inventadas; otras, de menos consistencia psicológica, parecen producto de ficción; mas, unas y otras, se apoderan del interés del lector y le deparan una gradación de inefables sensaciones. Se explica así que Carmen Mieza haya obtenido con su novela el premio «Selecciones Lengua Española» que otorga mensualmente «Plaza y Janés, S. A., Editores». Y pocas veces una recompensa se ha concedido tan merecidamente como en la presente ocasión.

«La imposible canción (I) subraya todo el drama humano del exilio. Y que la novela tiene que provocar un fuerte impacto en un pueblo tan nostálgico como el nuestro, lo demuestra el hecho de que, en cualquier lugar del mundo donde se encuentre un español, arde en deseos de conocer cosas de su patria. Dicen que hay individuos como los alemanes cuya capacidad de adaptación a otras costumbres que las suyas es extraordinaria; otros --tal es el caso de los ingleses-- anhelan conocer mundo, a la vez que adoptan una actitud impermeable en sus contactos con el exterior. Pero el español es un ser especial. El terruño tiene para él una fuerza incontenible. Si mientras permanece en el pueblo un rabioso individualismo le impide tratarse con el vecino, tan pronto como se encuentra lejos de sus lares busca a los paisanos; necesita hablar con ellos, oír los acentos de la tierra e imaginarse que nunca la abandonó.

En la novela de Carmen Mieza brota a cada paso el anhelo de reencontrarse con la patria, un intenso componente de morriña que mantiene vivos los recuerdos, las dulces evocaciones. Y empujada por esta corriente surge con frecuencia la lucha entre dos generaciones, padres e hijos, que, aunque en el fondo responden a un denominador común, se sienten separadas por un abismo de incompreensión. Si los mayores creen haberlo perdido todo el día que abandonaron el suelo patrio, no le ocurre lo mismo a sus descendientes. A ellos no les preguntaron si les parecía bien la expatriación, no los tuvieron en cuenta a la hora de iniciar la gran diáspora. Y es así como se sienten estafados, como estiman que han de reconquistar un mundo perdido o como consideran llegado el momento de romper sus viejas ataduras y crear unas nuevas vidas en sus tierras de adopción.

Carmen Mieza subraya constantemente esta dualidad espiritual. Combate el egoísmo de unos padres que no afrontan la situación, que pretenden vivir de espaldas a la realidad. Y, a la vez, justifica a sus hijos, que, carentes de un mundo de evocaciones y con toda una vida por delante, se encaran con el momento que les ha correspondido vivir. La distancia que va de unos a otros, el lenguaje distinto que hablan, sus gustos totalmente dispares y hasta la manera opuesta de entender la vida, encuentran en las páginas de este libro la interpretación más certera. Pero, por encima de diferencias contingentes o de matices a la hora de apreciar las cosas, todas las diversidades acaban por borrarse siempre que surgen raudales de ternura, cuando la sensibilidad de unos y otros les lleva a ceder parte de sus puntos de vista y a buscar el encuentro espiritual.

Si la ambientación de esta novela es perfecta, si aparece escrita en un lenguaje terso o si los pasajes de interés menudean a lo largo del episodio, acaso el mayor acierto de la escritora reside en los estados espirituales que forja: en aquello que André Maurois denominó «climas». En efecto; una mezcla de introversión y sociabilidad, de soliloquio y diálogo, preside las vidas y acciones de sus personajes. Y a base de alternar estos dos sentimientos, de unir el yo al mundo exterior, Carmen Mieza logra una gama de aciertos que hacen de «La imposible canción» una historia de pasiones contenidas o de poderoso aliento social; pero, sobre todo, uno de los más bellos libros escritos últimamente en nuestro país.

Emilio MERINO

(1) LA IMPOSIBLE CANCION, por Carmen Mieza. — Premio «Selecciones Lengua Española» del pasado Marzo. «Plaza y Janés, S. A., Editores». — Barcelona.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en **LIBRERIA CERVANTES** PLAZA DE MARIA PITA, 20 (Se hacen envíos por Correo)

fundamentos en el consabido equivoco. No hay novedad en nada de lo que sucede, pero llega a entretener, al contar con el colorido y la buena interpretación de los populares actores Shirley Mac Laine y Dean Martin, en los papeles estelares. También en el otro film presentado, que lleva el título de «Perdidos en la gran ciudad», dos figuras conocidas asumen el peso del reparto: Tony Curtis y Debbie Reynolds. Incorporan a unos ilusionados artistas que buscan la fa-

ma en el duro y raso ambiente de Broadway, hasta que lo logran después de mil dificultades y desengaños. El relato está bien desarrollado y cuenta con algunas secuencias emotivas, además de interpretaciones musicales que dan variedad a la sentimental historia, en la que figuran varios tipos muy humanos, servidos estupendamente por esos «segundos» del cine de Hollywood, a los que nunca nos cansaremos de elogiar, debidamente.

## EL CORAL Y LAS AGUAS, por Juan Eduardo Zúñiga. «Editorial Seix Barral, S. A.»--Barcelona

POCOS escritores existen ahora en España que cultiven el género simbólico. Si acaso los únicos que restan son Antonio Prieto y Juan Antonio Zúñiga. De casi todas las obras del primero ya hemos dado noticias en esta sección, y hoy nos corresponde hablar de los relatos del segundo recogidos bajo el título de «El coral y las aguas».

Libro lleno de alegorías, en el que la transposición imaginativa surge a cada paso, contrasta rudamente con la manera de hacer de nuestros narradores. No en vano hemos sido los creadores del moderno realismo literario, y nada más alejado del género alegórico-dantesco que nuestra picaresca. No lo entiende así Zúñiga, que se sirve del símbolo para plantearnos problemas de la juventud actual, pero situados en una ciudad griega de la época de Alejandro Magno.

Escrita en un lenguaje poético, el enigma de las personas de la novela, obliga al lector a incorporarse con esfuerzo al episodio. El autor ha logrado injunir una atmósfera de misterio a sus relatos, un aire de intriga que se apodera de la atención. El regreso de la joven Paracata desde la fuente donde tiene la extraña sensación hasta su casa arrastra tras sus pasos a varios de los héroes. La extraña maldición que pesa sobre la urbe sólo podrá superarse con el esfuerzo del amor. Mientras todo se convierte en ruinas, el idilio de Ictio y Paracata, capaz de vencer todo clima de fatalismo, denota la procedencia moderna de la fábula. En todo lo demás, creyérase uno transportado al mundo clásico.

Juan Eduardo Zúñiga es un enamorado de los pasajes antiguos; pero, al mismo tiempo, es testigo de su tiempo, hombre que vive en esta época y que no puede sustraerse de sus problemas e inquietudes. Así como mezcla viejos nombres y acciones modernas, y así como injunje a la narración un aire intemporal. Trata en todo momento de no perder el equilibrio de la relación, de hacer que sus entes no abandonen la continuidad. Estos se sienten ahogados por las pasiones; sus instintos se encienden en contacto con el mundo exterior que percibe en caminos y mercados; pero un sentido ponderativo les aleja de toda peligrosa caída, o de cualquier inadecuada efusión.

Mientras que algunos novelistas se dejan arrebatar por la fuerza de sus personajes y acaban por quedar a merced de ellos, Juan Antonio Zúñiga domina en todo momento la situación. Se ha trazado un plan y procura clejars lo meno posible de él. Si por un lado permanece fuera de la explosión romántica; por otro, se opone al fatalismo de la vieja tragedia, a la impotencia individual frente al destino. Situado en un justo punto medio, conduce al lector de la sorpresa al sosiego. Y se sirve de un lenguaje cético que muestra la fina sensibilidad y la intuición de este novelista, que parec llamado a desempeñar un papel cívico al lado de las figuras más destacadas de la actual generación literaria española.

E. M.

# FLORISTA LA FLOR CORUNESA

LA CASA MEJOR SURTIDA DE GALICIA

Especialidad en arreglos para bodas, ramos de novias y toda clase de trabajos de floricultura PANADERAS, 49 TELEFONOS: 21753 y 29385

**JOEL** ALTA SASTRERIA SAN ANDRES, 17-1.º Tel. 25986 LA CORUÑA

Bicicletas G. A. C., ORBEA Y B. N. A PLAZOS Y CONTADO CICLOS LOBON FELJOO, 5.º Teléfono 28406

**SALUD-FUERZA y ENERGIA** en breves semanas

En su propio hogar SIN operarios, NI medicamentos. Distíngase entre sus amistades obteniendo una gran MUSCULATURA y disminuyendo los GRASAS SUPERAFLUAS del cuerpo. 15 MINUTOS DIARIOS SIN molestias SIN desplazamientos. PIDANOS INFORMACION

**sansón-insitu**

Apart. Correos 8047 - BARCELONA.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Calle: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_

CUPON-OBSEQUIO para una Revista Deportiva e Informativa - GRATIS

**Dr. Agustín García Sancho**

MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA

Especialista en: piel, venéreo, sifilítico y enfermedades propias de la mujer

Electricidad médica, Rayos X, Diatermia, Onda Corta, Electrocoagulación

Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7 Edificio La Espuma, 2º - A

Teléfonos: Clínica, 22756. - Particular, 23957 LA CORUÑA

**Dr. A. Gutiérrez Moyano**

ALERGIAS

Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis, DIABETES

D.º 12 a 2 y de 5 a 7

JUANA DE VEGA 12

**Dr. García Pardo**

ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES

TRATAMIENTOS SANATORIALES

Pontejos 8-10 Teléfs 23796-27799

LLAME AL TELEFONO 27992

TINTORERIA LOS MIL COLORES servirá en el momento

**RUA DEL VILLAR** La avenida de Juan XXIII, abierta al tráfico

Tratan de organizar la «Fiesta del Pulpo»

**PARECE** mentira, pero es así. El verano casi está tocando a su fin, climatológicamente hablando, por estos contornos compostelanos, aunque oficialmente no termine hasta el veintinueve de septiembre, como todos sabemos. Con este motivo, ya comienzan a retornar aquellos amigos que no hace muchas semanas despedimos y que ofrecía: una tez blanca y ebúrnea como loza de Sargadelos, pero que ahora retornan del litoral con la piñata tostada, aire legionario y con un optimismo envidiable, como si el mar, además del yodo y salitre, proporcionara abundantes dosis de buen humor. Esto da cierta envidia a lo que quedamos apegados obligadamente a las viejas piedras de la ciudad--y perdónesenos el tópico-- donde hemos tenido que buscar, como modesto recurso veraniego, la frescura de los soporales clásicos o la sombra de los carbillos milenarios, en la Herradura.

El compostelano que llega, encuentra en la ciudad muy gratas sorpresas. Por ejemplo, que por la Avenida de Juan XXIII ya se deslizan libremente los vehículos que se dirigen al Hostal de los Reyes Católicos, que llegan por la carretera de La Coruña. Con tan grato motivo, una brigada de obreros y guardias municipales se presentaron súbitamente en los campos circundantes a las viviendas de la Estia, donde arrancaron todas las estacas y alambres que encontraron a su paso, con objeto de que la buena nueva no fuese festejada en el empavonado blanco de la ropa a secar.

Otra de las cosas nuevas que encontrarán nuestros amigos veraneantes, es que, como obra de un taumaturgo, en escasas semanas se ha formado la S. D. Compostela que ya cuenta con cerca de dos mil socios y con un flamante entrenador: Dagoberto Moll, el antiguo entrenador deportivista, que ha fichado por una temporada por la cantidad de cien mil pesetas. Con este serrecional fichaje, Compostela bate un nuevo récord mundial, como es el de contratar un preparador de categoría nacional para un equipo de la Serie A, como es el nuestro, por esa ingente cantidad de pesetas. Y a propósito de esto del balompié, bueno es decir que la totalidad de los árbitros locales han presentado su dimisión, con una sola excepción, como protesta por la designación de un nuevo delegado, con el que, al parecer, no hacían buenas migas.

Otro suceso curioso que se está dando en Santiago, es que un grupo de investigadores tratan de encontrar el verdadero origen del topónimo Compostela. De momento ya se conocen tres, como son el de «Campus Stellae», «La bien compuesta» y el tan vulgar pero graciosísimo de «Compostela: como puestas». Ojalá obtengan fruto en sus investigaciones.

Otra novedad es que se trata de organizar la «Fiesta del Pulpo», siguiendo las normas de otras ciudades que ya rindieron homenaje a los mariscos típicos. El coto histórico de Santa Susana parece ser el lugar elegido para la distinción--y «dentición»--al cefalópodo, que será catado con la ayuda de la taza blanca con contenido negro. En dicha fiesta será elegida Reina la muchacha que ofrezca mayor fortaleza y rubicundez. De llevarse a cabo esta fiesta, no serán necesarios programas especiales, porque el sólo anuncio bastará para atraer «homenajeantes» de los más diversos lugares de la región, que degustarán el más típico plato en el más típico lugar.

J. TAVIESO QUELLE

# PALPITACION REGIONAL

## CRONICA FERROLANA Extraordinaria labor de la Cooperativa Agrícola Ganadera de Narón

Su principal empeño es mecanizar el agro gallego

EN el continuo progreso de esta comarca ferrolana tan llena de sorpresas agradables--por fortuna para todos--ocupará siempre un lugar de honor la parroquia de Santa María de Castro, un bello paisaje en una tierra que se transforma de día a día. ¿Y qué tiene esta parroquia para merecer tan alto honor? Lo más sencillo y a la vez lo más trascendente: una Cooperativa Agrícola y Ganadera que ha extendido sus tentáculos a través de toda la región gallega.

Castro tiene muy pocos vecinos, pertenece al Ayuntamiento de Narón y celebra sus fiestas patronales los días 15 y 16 de cada año. (El miércoles y jueves pasados, precisamente). Pues bien, su ya famosa Cooperativa ha lanzado de tal manera el nombre de Castro por esas tierras de España que incluso de muchos lugares del extranjero se interesan por la labor magnífica que en pro del campo y de los labradores realiza. Millares de asociados forman en sus filas en una apretada convivencia de intereses comunes. Pero lo más grande de esta asociación agrícola y ganadera es su empeño en mecanizar el agro gallego. Desde su fundación se han marcado una meta y están a punto de conseguirla. A este respecto conviene decir sin más que la Cooperativa de Castro ya posee 40 tractores. ¿Se le hace al lector fácil comprender lo que ello significa?

Tiene muchos significados, desde luego, y todos positivos. No es raro caminar por nuestro campo y ver evolucionar una flota de tractores que dedican su actividad a roturar la tierra, a abrir surcos o a remolcar camiones que conducirán ese don del cielo que son las cosechas hacia los lugares de consumo o venta. Extraña, esa es la verdad, verlos. ¿Por qué no vamos a ser sinceros? Y si entre los que ven ese maravilloso espectáculo--¿habrá algo más bonito en la vida que contemplar el progreso?--hay alguno un poco, nada más, enterado de las preocupaciones y afanes del campo, exclamará:

--¡Son los tractores de Castro!

Y ya ha dicho todo porque cada día suena más el nombre de esta chiquita parroquia situada al borde de la carretera que enlaza El Ferrol (Freixeiro) con Valdoviño y Cedeira. Castro, pues, con su flota tractorista, es la más importante cooperativa de España en el aspecto de mecanización. En el mismo núcleo parroquial posee un parque-taller para albergue y reparación de las máquinas, con exposición y venta de accesorios para las mismas y el alimento o gas-oil correspondiente. Junto a este taller, un centro de inseminación artificial y cuadras donde se albergan las mejores especies de ganado vacuno y porcino. Estas cabezas de ganado ayudan en forma notable a mejorar las razas actualmente existentes y se venden no solamente a los cooperativistas sino a cualquier campesino que le apetezca. De esta manera la sociedad cumple su fin de mejorar nuestro atrasado campo y nuestra riqueza ganadera. En diversos lugares de nuestra provincia y de la de Lugo posee sucursales donde se facilitan piensos, aperos de labranza y todo lo que el campesino desee. En proyecto--y lo recuerdo al hablar de útiles de labranza--está montar una fábrica de estos aperos, con lo que la cooperativa habría llegado a una situación casi modelo dentro de las entidades revitalizadoras de nuestra economía.

Tal vez el lector pregunte: ¿y a quiénes se debe toda esta maravilla, tan digna de imitadores en Galicia? Un solo nombre va unido a la prosperidad de millares de familias. Un nombre que nunca quiere aparecer porque--según él--es el equipo el que labora. Pero vamos a ser por una sola vez indiscretos y digamos que el artífice de este «milagro gallego» ha sido don Jesús Fernández Pita, hombre gallego por todos sus costados y que ya se está mereciendo un homenaje regional por sus desvelos en favor del campo de nuestra amada región, tan abandonado antaño y que hoy, por fortuna, merced al apoyo y trabajo de hombres como el señor Fernández Pita y nuestra actual primera autoridad civil de la provincia, camina hacia una revalorización tan ansiada como necesaria.--ANGEL PADIN.

**A las orillas del Lérez Reformas en la capilla de San Roque Tiene doble capacidad que el templo anterior**

DESDE el pasado jueves, el santo abogado de las pestilencias, San Roque, cuenta con un más amplio y remozado santuario en el barrio a que da nombre el glorioso peregrino, en el arrabal marineru de la Moureira.

La capilla de San Roque, de tanta devoción de los pontevedreses y muy especialmente de los marineros de la Moureira, ha sufrido ya varias vicisitudes. Perteneció al convento erigido en 1233 por los dominicos en las Corbaceiras, y quedó dedicada al culto del glorioso santo y al servicio religioso del barrio al que dio nombre cuando aquella Orden abandonó su primera fundación para establecerse en el hermoso monasterio inmediato a la Alameda, las ruinas de cuya Iglesia aún se conservan.

Sufrió esta capilla diversos traslados y modificaciones, siendo consolidada en 1779; trasladada en 1863 a la parte alta del campo de San Roque; ampliada y colocada en su actual emplazamiento en 1901, y, por último, restaurada en el año 1933, para sufrir ahora una nueva ampliación.

Conserva diversos elementos de su traza primitiva, como son sus curiosos canchillos románicos, y una graciosa puerta lateral con pequeña imagen sobre el dintel.

Fue la capilla constante centro de devoción y culto al milagroso San-

## SAUNA

Baño finlandés. Dirección médica. Obesidad. Reumatismo. Ciática. Varices. Excitación nerviosa. LINARES RIVAS, 9-1.º TELEFONO 29562.

to. Los Votos hechos por los regidores de la Villa en el año 1515, en agradecimiento a la protección de San Roque y San Sebastián con motivo de la peste, aumentaron esta devoción, sostenida y acrecentada hasta hoy. En el año 1823, habiendo azotado a Pontevedra una epidemia de cólera morbo, se hizo por el Ayuntamiento promesa solemne de seguir celebrando el Voto, que en estos últimos años ha adquirido nuevo esplendor.

Por resultar ya insuficiente esta capilla para el culto, se estudió la actual ampliación, siguiendo normas e instrucciones del eminentísimo señor Cardenal Arzobispo de Santiago, Dr. Quiroga Palacios. Confeccionó el proyecto el arquitecto don José Barreiro Vázquez, bajo cuya dirección se realizaron las obras.

La capacidad de la capilla excede ahora del doble de la anterior. La nueva nave forma planta de cruz con la existente. A su fondo se instaló el altar mayor, al que sirve de decoración el precioso retablo hasta hace muy poco tiempo existente en el altar de las Angustias, de la Basílica de Santa María la Mayor, y en los laterales se sitúan los altares de San Telmo, San Miguel y San Sebastián, los dos primeros de tan arraigada devoción de los marineros de la Moureira. También figura en el altar lateral, la preciosa imagen de Jesús en su primera caída, de la

**AQUI, LUGO** En el primer plano de la actualidad

La capital necesita un equipo de Segunda División

POSIBLEMENTE el tema pueda resultar extraño en el contenido de estas crónicas locales; pero lo cierto es que el fútbol, decisivo y definitivamente, coadyuva de una manera muy importante al resurgimiento social y económico de una ciudad. Por eso hoy no hemos dudado en traer a esta sección un aspecto tan transcendental en la vida lucense como es el futuro del C. D. Lugo, que estos días se está gestando, gracias al entusiasmo, al esfuerzo y--por qué no decirlo también--al sacrificio de esa ejemplar Junta Directiva que el doctor don Tomás Pérez Vidal preside desde los últimos días del pasado mes de junio.

Lugo vivía desde hace diez años la mediocridad de una tercera división, sin fe ni esperanza para toda la afición. Hace dos temporadas, la Sociedad encaminó su quehacer en pos del ascenso, y ya el primer año, el equipo jugó la Liguilla de ascenso al clasificarse en segundo lugar del primer grupo. En la pasada, esta clasificación superó todos los cálculos más optimistas, porque C. D. Lugo alcanzó el primer puesto, a seis puntos de diferencia sobre su más inmediato seguidor: el Club Ferrol. En la final cayó con todos los honores ante el Atlético de Sevilla en el «Sánchez Pinjuán», en medio de 55.000 espectadores, que, sobre todo en la primera mitad del partido, temieron seriamente por el resultado.

Después, en el C. D. Lugo se produjo la inevitable crisis. El presidente, que tan magnífica gestión había realizado, don Enrique Santín Díaz, dimitió, un tanto cansado por el esfuerzo realizado; pero el doctor Pérez Vidal recogió el testigo que en el relevo le brindó Santín, y, rodeado de un excepcional grupo de colaboradores--para nosotros radica precisamente así el éxito que en la temporada que se avecina esperamos que se produzca--, se entregó totalmente a la labor de hacer un gran equipo. Se ficharon excepcionales jugadores y un buen entrenador: Camilo Liz. En estos momentos, el C. D. Lugo posee tres porteros: Polaco, Sanmiguel y Roca; seis defensas: Blanco, Sampedro, Alberto, Campos, Casanova y Pedrito; cuatro medios: Artime, Rebeca, Pestaña y Morado, y siete interiores: Luis, Pan, Muguenza, Tarró, Villar, Eli y Hermida. Total, 20 hombres en plantilla. Falta solamente un extremo derecha, que se busca en estos momentos, al precio que sea, y la plantilla quedará cubierta. Fichajes destacados, a nuestro juicio, el del centro delantero Tarro, uno de los mejores arletos de España, y el del portero Polaco, tras el que andan muchos Clubs, pero que, desde luego, finalizará la próxima temporada en el Lugo, aunque se comprometa, como al parecer va a comprometerse con un equipo del Sur de primera división.

Así las cosas, con muchos cientos de miles de pesetas gastados en fichajes, con una Directiva perfectamente organizada, en la que cada miembro tiene su cometido determinado, una afición decidida y entusiasta y decidida, y unas ilusiones locas, el C. D. Lugo se perfila no sólo como el mejor del primer grupo de la tercera división, sino como uno de los más completos de España en su categoría. Todos esperamos que el gran salto, el ascenso a segunda, se produzca en la temporada que se acerca. Y Lugo ganará no sólo en prestigio futbolístico, sino en lo social y en la económico, porque ambos conceptos van íntimamente ligados a ese resurgir deportivo que todos los lucenses, aficionados al fútbol, y como esperamos de manera anhelante. Y la verdad es que los esfuerzos que en la actualidad realiza su Junta Directiva, bien merecen esta compensación.--RIVERA.

Cofradía de Nuestro Padre Jesús Caído, de Ex Combatiente.

Los actos de la bendición de la amplia capilla han resultado solemnísimos. Fueron presididos por la Corporación municipal y distintas autoridades y personalidades, y ofició las ceremonias el obispo auxiliar de la Diócesis de Santiago, Dr. don Miguel Novoa Fuente.

La generosidad de los pontevedreses, con sus donativos y sus oraciones, ha hecho posible la realización de las obras de ampliación del santuario de San Roque, en el que a partir de ahora podrán cobrar mayor brillantez los cultos en honor del glorioso peregrino de Montpelier que, sin duda, habrá de premiar con su favor a cuantos con su ayuda han hecho posible la realización de tan necesaria obra de reforma y ampliación.

B. DE LA TORRE.

## Los ecos de Galicia

(VIENE DE LA PLANA DIEZ) últimos destellos de tanta fiesta se produjeron anteayer, sábado, con la «sardiñada» de Sada y los Caneiros de Malpica, que ayer, domingo, tuvo su jornada más esplendorosa.

A partir de ahora, y hasta que naltee el mes de agosto, se mantendrán algunos destellos, que recogan los últimos latidos de esos programas festivos realizados con la mayor ilusión y con no pocos trabajos.

Hubo novedades en la ya tradicional cuestión que Betanzos y Sada tienen planteada en torno a su globo de papel. Como llueve mojado, no voy a poner en tela de juicio quién es mejor. Lo curioso es que las cosas se producen de la misma forma que la pugna espacial ruso-norteamericana. Cada cual lanza sus naves al espacio y se aprovechan todos los tantos para demostrar las mayores habilidades. La astronave brigantina, lanzada desde el Cabo Cañaveral de la Plaza de los Hermanos García Naveyra, tuvo que ser destruida al iniciar el vuelo, por los telemandos terrestres, a causa de un fallo de características desconocidas. Cayó sobre la casa de don Jesús García Irbarne y no ocasionó daños porque es un buen edificio, con techo de zinc.

Sada, que experimenta sus ingenios nucleares un día después que Betanzos, aprovecha las lecciones y procura que sus naves suban raudas al espacio. En efecto: según las crónicas, a las 12'10 de la noche del viernes esa especie de «Vostok» que fabrica don Angel Vázquez Varela, subió majestuosamente. En la «carrera del espacio» entre sadenses y brigantinos ha hecho apuntarse un tanto a los primeros. De todos modos, en Cabo Cañaveral, que cae mismo al lado de la iglesia de San Roque en Betanzos, ese von Braun que es don Jaime Pita trabaja para mantener la prioridad de sus artefactos aéreos.

### UNA ARGUCIA DE RAMON NIETO

CUANDO el otro día saludé a Ramón Nieto, nuestro joven y magnífico escritor, hablamos entre otras cosas de la conferencia que iba a pronunciar en la Asociación Cultural Iberoamericana dentro del ciclo de novelas.

«Voy a ver si consigo un lleno. Hasta ahora en las charlas que di en la A. C. I. noté la falta de público.

«¿Cómo piensas conseguirlo?

«Por el tema. Voy a hablar de tres novelas escandalosas de los últimos tiempos: «Lolita», de Nabokov; «Los dos amores», de Peryeffitte, y de «El amante de Lady Chatterley», de Lawrence.

Acertó Ramón, porque incluso hubo que dejar el local de la parte alta de la A. C. I. y bajar al salón grande de la Casa de la Cultura, en el que un público numerosísimo pudo escucharle. Nieto salió airoso de la difícil prueba, porque a nadie se le oculta lo complicado que es hablar correctamente de libros en los que todas las cosas que ocurren pasan la línea de lo escabroso para sumergirse en lo realmente escatológico, o en los mundos inversos--por llamarle de alguna manera--como ocurre en la obra de Peryeffitte.

Ramón, como ya anunció la semana pasada, ha sido becado por la Fundación March. Estudiará la literatura de los países norteafricanos que estuvieron vinculados a Francia. París, Rabat, Túnez y Argel han de ser otras tantas etapas para la realización de ese trabajo, en el que figurarán nombres tan decisivos en la literatura mundial de los últimos tiempos como el de Albert Camus.

### UN MONFORTINO, DIRECTOR DE «INFORMACIONES»

HA pasado a ocupar la dirección del periódico madrileño «Informaciones» el gran periodista monfortino Luis Fernando Bandín, uno de los más prestigiosos profesionales del joven periodismo español y quizás el número uno de los confeccionadores, faceta delicada y difícil dentro de la profesión.

## MOBILETTE G.A.C.

Nuevos modelos CICLOS LOBON FETJOO. 5 -- Teléfono 28406

**MEJORAMIENTO FISICO**

En todas las edades

En pocas semanas

POTENCIA en sus músculos... OPTIMISMO en su carácter...

en su propio hogar.

Método FACIL, RAPIDO, ECONOMICO, EFECTIVO

Sin compromiso telefónico HOY MISMO prospecto informativo dirigiéndose a:

Deportes ALVAREZ Apartado 1396 BARCELONA

Vale GRATIS para un prospecto informativo

Nombre Sr. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

B. DE LA TORRE.

**crema dental CALBER**

BAJO EL LEMA "NUEVOS METODOS, NUEVAS MAQUINAS, NUEVOS MATERIALES", SE VA A CELEBRAR EN MADRID LA

# I Exposición Internacional de la Construcción

- En una superficie de 150.000 metros cuadrados se construirán --entre otras realizaciones-- 500 "stands", una gran fuente luminosa y una pista para exhibiciones
- A la vista del público se "levantarán" casas prefabricadas.
- Se han logrado reducciones en las tarifas de ferrocarril para expositores, visitantes y mercancías del certamen
- Seis ministros patrocinan la exposición.



A ritmo acelerado los más modernos materiales--hierro, madera, aluminio, y plástico--se van descargando en el recinto que ha de albergar el Certamen. Las grandes piezas del "puzzle" van encajando (Foto San Antonio - Cortesía EXINCO)

El próximo mes de septiembre Madrid será escenario de un auténtico acontecimiento. El día 26, en los terrenos de la avenida del Generalísimo--entre las calles de Raimundo Fernández Villaverde y General Perón-- se inaugurará la I Exposición Internacional de la Construcción.

Ciento cincuenta mil metros cuadrados mide la superficie total de aquel amplio solar en el que, a partir de esa fecha y durante un mes, se expondrán los más revolucionarios sistemas y las más recientes máquinas de todo el mundo, así como los más novísimos materiales y productos para la construcción, edificación y obras públicas.

## JUSTIFICACION

Varias son las razones que pueden, sobradamente, justificar la convocatoria del certamen. Para el gran público se ha organizado una serie de atractivos de gran espectacularidad: desde la gran fuente luminosa al terreno dedicado a ex-

hibiciones--allí se montarán y desmontarán a la vista de todos las casas "prefabricadas"; se celebrarán concursos y certámenes--pasando por la sala de proyecciones, en la que se pasarán documentales y películas de enorme interés; además el recinto, de día o de noche, ofrecerá al profano otros grandes atractivos de colorido, montaje y belleza de los centenares de "stands", en los que figurarán extrañas máquinas y novísimos productos para la decoración... Pero por encima de estas razones que pudiéramos llamar externas hay otras de orden interno--de carácter económico y social--mucho más importantes y trascendentales.

## ASAMBLEA DE LA CONSTRUCCION

En la asamblea de la construcción, celebrada en Madrid el pasado mes de julio, una de las ponencias más importantes, y por importante de las más debatidas, fue la titulada "Equipo industrial". En

ella se consideró la situación del parque nacional de maquinaria y la posibilidad de renovar los equipos industriales. El presidente del Sindicato Nacional, señor García Ormaechea, anunció entonces la celebración del certamen internacional y razonó la necesidad de su convocatoria ante la coyuntura que a todas las industrias de la construcción se les había de ofrecer ante los vastos planes de desarrollo elaborados por el Gobierno. Había que buscar esa renovación "asomándose al exterior"--aquí, al contrario que en la Renfe, no sólo no es peligroso, sino necesario--. España tenía que conocer lo que se hace en el mundo, los sistemas que se aplican, los métodos racionalizados que se emplean. Pronto surgió el lema adecuado que resume el propósito de los organizadores: "Nue-

vos métodos, nuevas máquinas, nuevos materiales".

## CONTRATACION

Hasta ahora han formalizado su inscripción más de cien empresas nacionales y extranjeras. Se espera que el número total sobrepase las quinientas.

En el departamento de contratación el trabajo es más que intenso abrumador. Las oficinas de la exposición funcionan en las modernas instalaciones de la quinta planta del Círculo de Bellas Artes y desde las primeras horas de la mañana hasta bien entrada la noche un equipo de técnicos, bajo la dirección de don Enrique Herrera, maneja planos, presupuestos, maquetas, gráficos. A cada visitante se le ofrece el proyecto más adecuado a los materiales o productos a exponer y de acuerdo con las mayores o menores posibilidades económicas de la firma. Puede darse también el caso de que el expositor traiga confeccionado su propio proyecto de "stand". Que se acepta, naturalmente, si se ajusta a los planes generales de la exposición--la EXINCO, como abreviadamente se conoce ya al certamen.

## PABELLON DEL I. N. I.

La más reciente noticia obtenida en este departamento ha sido la de haber proyectado un pabellón especial para el I. N. I. En un terreno de 600 metros cuadrados, este organismo expondrá a través de fotos, gráficos y maquetas sus realizaciones, que tanto han contribuido al desarrollo industrial de España. Se construirá el pabellón con los más modernos materiales, revolucionarios algunos de ellos, como, por ejemplo, unos tableros fabricados en fibra de vidrio, que, además de ser incombustibles y contribuir a la acústica de los recintos en que se apliquen, tienen la magnífica propiedad de ahorrar la refrigeración en verano y la calefacción en el tiempo frío. A este departamento de EXINCO se deben también los proyectos de restaura-

te, cafeterías, los ya aludidos sala de proyección, terreno de exhibiciones y la fuente luminosa que, como la torre de la Expo bruselense, habrá de ser el "clou" de este certamen.

## ALTOS PATROCINIOS

La I Exposición Internacional de la Construcción ha merecido el alto patrocinio de los ministros de Obras Públicas, Vivienda, Industria, Comercio, ministro secretario general del Movimiento y Agricultura. Además cuenta con el respaldo de la Delegación Nacional de Sindicatos, a través del de la Construcción, Vidrio y Cerámica. Todo, pues, se presenta propicio y hace augurar el éxito.

## REDUCCION DE LAS TARIFAS FERROVIARIAS

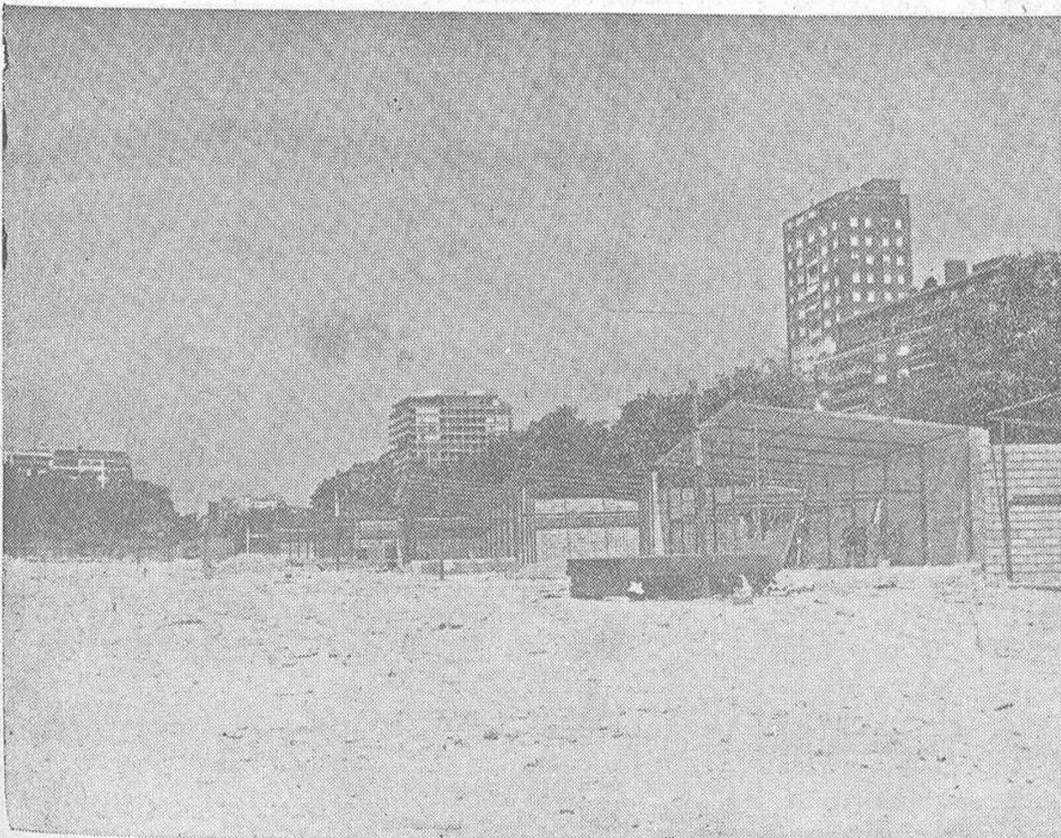
La Renfe, a través de su departamento comercial, ha comunicado a EXINCO la concesión de una reducción en los billetes de ferrocarril que beneficiará a expositores, personal a su servicio y visitantes nacionales e internacionales. Igualmente las mercancías destinadas al certamen tendrán una bonificación en las tarifas de gran velocidad.

El director ejecutivo de EXINCO, don Julio Diamante, ha solicitado que todas las líneas europeas otorguen idénticos beneficios para los expositores y visitantes extranjeros; se ha pedido también la reducción de las tarifas en pequeña velocidad de las mercancías destinadas a exhibirse en el certamen, ya que su transporte, por tratarse de material pesado de gran tonelaje, sería enormemente costoso.

\*\*\*

En definitiva: fácil es augurar un éxito--de público y crítica--al certamen. Al menos, por capacidad de organización no ha de quedar. EXINCO, en su montaje administrativo, ha justificado sobradamente dos de las partes de su "slogan": "Nuevos métodos, nuevos sistemas".

J. L.



A ritmo acelerado se están construyendo Stands y pabellones de la I Exposición Internacional de la Construcción en los terrenos de la Avenida del Generalísimo (Foto San Antonio - Cortesía EXINCO)

# Barcelona se adjudicó los XLII Campeonatos Nacionales de Atletismo

## Presidió la clausura el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Sr. Elola La Coruña, clasificada en cuarto lugar

Con gran solemnidad se clausuraron en la tarde de ayer, los XLII Campeonatos Nacionales Absolutos de atletismo, iniciados en la mañana del sábado. Presidió el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola, acompañado por el gobernador civil de la provincia don Evaristo Martín Freire; presidente de la Diputación, señor Puga Ramón; alcalde de la ciudad, don Sergio Peñamaría; generales subgobernador militar y jefe de Artillería, señores Mosquera y Lucena respectivamente, así como otras autoridades y representaciones.

### LA JORNADA MATUTINA

Se inició la jornada dominguera, con varias eliminatorias y semifinales, entretenidas, pero sin que hubiese algo descolante. Dos finales absolutas, se señalaron para la mañana. En lanzamiento de martillo, triunfó Falcón, de Guipúzcoa, y obtuvo el tercer puesto el coruñés Otero, clasificándose en décima y duodécima posición Rodolfo Fernández y Javier Otero. En la otra final, triple salto, venció el guipuzcoano Areta, actual plusmarquista de la modalidad, muy lejos de su actual registro, mientras Isasa, flojo en longitud, mejoró algo en esta modalidad, obteniendo el segundo puesto.

### LA ÚLTIMA SESION

Lo destacado de los campeonatos estaba en la última sesión, iniciada con el desfile de los equipos participantes y Colegio de Jueces y Cronometradores de La Coruña. Concluyó con la entrega de premios a los vencedores. El de la mejor marca del torneo, se lo adjudicó Tomás Barris.

En salto con pértiga quedaron en la final Consegal, Itzueta y Armengol. Estos dos últimos derribaron el récord, cuando estaba a cuatro metros salvándole en cambio el catalán que intentó luego batir la marca nacional "junior", para lo cual, la barra a salvar se elevaba a 4 m. 11 centímetros. Sus tres intentos fueron nulos y hubo de conformarse con el título nacional.

### AUSENCIA DE ALBARRAN

No tuvo mayor aliciente la final de primeros de los 110 metros vallas, pues en ella se impuso rotundamente el madrileño Campra, sin oposición alguna, que supuso el mejorar en nuestras pistas la marca en la distancia: 14" 9 décimas. Todo al contrario sucedió en la final de segundos, en donde Lacunza y Cano, tuvieron un gran codo a codo, entrando muy igualados en la meta, el coruñés, Orjales, luchó bravamente y se clasificó en tercera posición. Se esperaba más, mucho más, en el hectómetro, que se inició con la ronda de segundos, en la cual se impuso el herculino Angel Calle, que sostuvo emocionante lucha con el lucense Parga, magnífico también en todo instante, pero que perdió exactamente por una décima de segundo. En la auténtica final, no participó, por lesión, Albarrán, y así Asensio se encontró sin uno de sus más caracterizados adversarios. Pese a ello, Paraiso y Quinteiro, le dieron fuerte réplica, hasta el punto de que en principio los micrófonos dieron tiempo igual para los tres y posteriormente se observó una diferencia de una décima de segundo, a favor de Asensio.

**DE NUEVO, BARRIS Y ESTEBAN**  
En medio fondo volvimos a presentar otro gran duelo entre Tomás Barris y el zaragozano Esteban, en los 1.500 metros lisos. En principio fue el "junior", quien comenzó marcando el tren, e imponiéndose, pero al final, el catalán, apretó firme y Esteban no pudo responder. Esteban logró el nuevo registro nacional "junior" y Barris el mejor tiempo de los Campeonatos de España y el de la pista de Riazor.

Se disputaron a continuación los 3.000 metros obstáculos con 21 participantes. La emoción brilló por su ausencia. Alonso, especialista en esta distancia, se impuso rotundamente cuando faltaban tres vueltas, adquiriendo considerable ventaja sobre sus adversarios y sobrepasando a los dos últimos clasificados.

### ARTEAGA, BATE MARCAS

En los 400 metros lisos, final de segundos, asturiano González mantuvo cerrada lucha para el primer puesto con Larraza, de Guipúzcoa, entrando por este orden en la meta. Pero si hubo lucha en esta prueba, más emotiva resultó la siguiente, en la que Ramón Pérez finalizó imponiéndose pese a la cerrada oposición de Cano y el coruñés Arteaga, logrando éste último el nuevo récord provincial absoluto y el "junior".

Después de un ligero intervalo, se celebró el lanzamiento de jabalina. De Andrés, de Zaragoza, fue superior a los demás.

### EMOCION EN LOS DIEZ MIL

Finalizada esta prueba, comenzó la estelar de la tarde, 10.000 metros lisos, que resultó muy emotiva, por la cerrada lucha entre Carlos Pérez, Haro, Arizmendi y Molins, destacados a partir de la sexta vuelta. Al perfilarse el final, el palentino Haro, volvió a sorprender con un tren vivísimo y se despegó de Carlos Pérez, su inmediato contrincante hasta el momento, y entró claro vencedor en la

meta, entre el aplauso de los aficionados. También sobresalió el coruñés Paños, en noveno lugar.

### BUENA ACTUACION CORUNESA EN RELEVOS

Concluyó el certamen, con los relevos cortos, en cuya ronda de segundos, el equipo de Lugo, se impuso a los demás, con todo merecimiento. En la final de primeros, La Coruña tuvo una brillante actuación y si no llega a ser por la deficiente entrega del testigo en el último relevo, es muy posible que hubiese logrado el título nacional, conseguido por Guipúzcoa. Pero el segundo puesto es muy honoroso.

No concursó Madrid, por lesión de Asensio.

### FLOJA CALIDAD DEL CERTAMEN

En realidad, esta edición de los Campeonatos Nacionales no resultó lo brillante que se esperaba. Las marcas resultaron francamente flojas y no de la calidad que se precisaban ante los próximos Campeonatos de Europa. Algunos se quejaban del estado de las pistas y creemos, sinceramente, que eso no ha sido el motivo, pues están aún recientes las buenas actuaciones de los "juniors" en el Gran Premio de La Coruña. Ha sido una pena que la afición coruñesa no tuviese motivo para vibrar de emoción. Cuando tuvo oportunidad, por la igualdad de fuerzas, no rehusó ni regateó el aplauso.

### CENA DE DESPEDIDA

Por la noche, en un céntrico establecimiento coruñés, se celebró una cena de despedida ofrecida a todos los delegados y representaciones, así como autoridades asistentes. El acto transcurrió en un ambiente de confraternidad y se brindó por los éxitos del atletismo español.

### Y EL SABADO, EL ESPAÑA-PORTUGAL

No finaliza la actividad para la Federación Coruñesa de la especialidad con estos recientes Campeonatos de España, pues el próximo sábado dará comienzo el España-Portugal "junior", que ha despertado gran interés, en el cual podrán apreciarse los progresos de todos los atletas españoles concentrados en Arteijo, que viene a ser lo mejor de lo que actualmente existe en nuestra nación. Gran competición con la que concluirá el "agosto atlético coruñés".—ANTONIO ARIAS.

### RESULTADOS TECNICOS

Triple salto: 1.º F. Areta, Madrid, 14 m. 72. 2.º Isasa, Guipúzcoa, 14 m. 33. 3.º Cordunella, Lérida, 14 m. 07.

Lanzamiento de martillo: 1.º L. Falcón, Guipúzcoa, 54 m. 84. 2.º M. Elorriaga, Madrid, 53 m. 86. 3.º Otero, La Coruña, 50 m. 80.

110 m. vallas (final de segundos): 1.º Lacunza, Guipúzcoa, 16" 8/10. 2.º Cano, Madrid, 16" 8/10. 3.º Orjales. La Coruña, 17" 8/10.

Final de primeros: 1.º Campra, Madrid, 14" 9/10. 2.º Girbau, Barcelona,

15" 6/10. 3.º Ufer, Barcelona, 15" 8/10. 1.500 m. lisos (final): 1.º Barris, Barcelona, 3' 43" 3/10. 2.º Esteban, Zaragoza, 3' 49" 6/10. 3.º Aguilar, Guipúzcoa, 3' 50" 6/10.

3.000 m. obstáculos (final): 1.º Alonso, Barcelona, 9' 08". 2.º Fernández, Vizcaya, 9' 21" 2/10. 3.º Carpena, Asturias, 9' 28" 6/10.

100 m. lisos (final de segundos): 1.º Calle, La Coruña, 11" 4/10. 2.º Parga, Lugo, 11" 5/10. 3.º Pazos, La Coruña, 11" 6/10.

Final de primeros: 1.º Asensio, Madrid, 11". 2.º Paraiso, Salamanca, 11" 1/10. 3.º Quinteiro, Pontevedra, 11" 1/10.

400 m. lisos (final de segundos): 1.º González, Asturias, 49" 8/10. 2.º Larraza, Guipúzcoa, 49" 8/10. 3.º Suárez, Asturias, 50" 9/10.

Final de primeros: 1.º Pérez, Madrid, 48" 4/10. 2.º Cano, Zaragoza, 48" 4/10. 3.º Arteaga, La Coruña, 48" 8/10.

Lanzamiento de jabalina (finales): 1.º De Andrés, Zaragoza, 60 m. 43. 2.º González, Asturias, 51 m. 58. 3.º Sánchez, Madrid, 51 m. 33.

Salto con pértiga (final): 1.º Con-

segal, Barcelona, 4 m. 00. 2.º Iturzaeta, Guipúzcoa, 3 m. 80. 3.º Armengol, Madrid, 3 m. 80.

10.000 m. lisos: 1.º Haro, Palencia, 30' 19". 2.º Pérez, Pontevedra, 30' 23". 3.º Molins, Barcelona, 30' 29" 2/10.

Relevos 4 X 100 (finales de segundos): 1.º Lugo, L., 46" 2/10. 2.º Asturais, G., 46" 3/10. 3.º Zaragoza, K., 46" 9/10.

Finales de primeros: 1.º Guipúzcoa, B., 43" 3/10. 2.º La Coruña, C., 43" 4/10. 3.º Barcelona, H., 44" 1/10.

Puntuación por Federaciones: Barcelona, 3815; Madrid, 2250; Guipúzcoa, 1795; Vizcaya, 1440; La Coruña, 1440. Zaragoza, Pontevedra, Asturias, Valencia, Lugo, Tarragona, Santander.

# XVII TROFEO TERESA HERRERA RESERVA DE LOCALIDADES

Se hace público que todas aquellas personas o entidades que deseen solicitar reserva de localidades para el partido BENFICA-DEPORTIVO del 9 de septiembre próximo, deberán dirigirse por escrito a la Federación Gallega de Fútbol (Menéndez y Pelayo, 18, segundo), detallando el número y clase de las localidades que precisen.

Se admiten estos pedidos a partir del día de hoy y hasta el 25 del actual, sábado.

Los encargos habrán de retirarse en dicha Federación los días 29, 30 y 31 del corriente. La venta de localidades al público se iniciará a partir del día 1.º de septiembre.

Los precios de las localidades son los siguientes:

TRIBUNA CUBIERTA ... ..	175 ptas.
TRIBUNA LATERAL ... ..	100 "
PREFERENCIA CUBIERTA ... ..	110 "
PREFERENCIA CENTRAL INFERIOR ... ..	80 "
PREFERENCIA LATERAL INFERIOR ... ..	65 "
PREFERENCIA LATERAL SUPERIOR ... ..	55 "
GRADA ELEVADA 1.ª y 2.ª FILA ... ..	90 "
MARATHON ... ..	35 "
ESPECIAL DE NINO ... ..	15 "
GRADA ELEVADA, RESTO FILAS ... ..	75 "

## "SPORT" 1962

AMERICANAS  
CAMISAS  
PANTALONES



*La firma del hombre elegante*

SANTA CATALINA, 23

### TENIS

## Gimeno venció a Olmedo, y Ayala a Cooper, en los partidos de los «Kramers Boys», en la Hípica

### Los dos primeros tuvieron una sensacional actuación

De verdadero acontecimiento tenístico puede calificarse el que ayer brindó a los coruñeses la Sociedad Deportiva Hípica con la actuación de los famosos "Kramers Boys", que congregó en las improvisadas tribunas colocadas en torno a la pista a más de un millar de aficionados.

Primeramente contendieron el chileno Luis Ayala y el australiano Ashley Cooper en encuentro para el Campeonato de Europa de profesionales concluido con el triunfo del primero por 6-1 y 6-2, que quizá no refleje con exactitud el rendimiento de ambos, aunque el de Cooper se vio notablemente mermado como consecuencia de una lesión. Ayala, con potente saque, excelente técnica y gran combatividad se impuso a su rival, que, no obstante, dejó entrever extraordinaria clase y estilo de "as", de modo especial en su potente "drive" cruzado, "revés" y "volea", los que lucieron mucho más en el "doble", debido, sin duda, a que por el menor esfuerzo, acusaba menos su deficiente estado físico.

Seguidamente se disputó el "match" verdaderamente sensacional de la tarde entre el peruano Alex Olmedo y el español Andrés Gimeno, con triunfo de éste por 4-6, 7-5 y 6-0 y que a punto estuvo de perder en dos "mangas", tras la gran reacción de Olmedo en la segunda al igualar a cinco juegos cuando el marcador registraba un 3-5 y levantar un "set-ball" de 0-40.

Ese fue el "set" en que ambos maestros dieron su máximo rendimiento, pues, establecida la igualdad, Gimeno se impuso rotundamente a su rival y si éste en los últimos juegos no puso demasiado calor —a pretexto de algún disculpable error arbitral, que, de existir, no justificaría en modo alguno la reacción de Olmedo, máxime tratándose de un tenista profesional— la realidad fue que el español le había desbordado por completo y se perfilaba como rotundo ganador.

¿Es entonces superior Gimeno a Alex? Distingamos. El americano es, sin disputa, un fuera de serie, con un "servicio" impresionante por su potencia y facilidad para lograrlo al primer intento. Dispone también de excelente "revés", practica la "dejada" con maestría, es ágil y cuenta con

un discreto "drive" —el más flojo de sus golpes— y, por encima de todo, es un portentoso jugador en la red y en el centro de la "cancha" gracias a una impar "volea".

Por su parte, Gimeno, quizá no tan académico y seguro, emplea todos los golpes del tenis con amplia técnica y de modo más incisivo. Cuenta con un saque, asimismo, muy duro, "revés" agresivo —en el que ha hecho singulares progresos— "samash" potentísimo y espectacular, magnífica "volea", buenas piernas y un "drive" muy difícil de restar por su dureza y colocación y con el que logra soberbias "pasadas" a lo largo de las rayas laterales cuando el contrario se va a la red, al que sabe desbordar igualmente con certeros "globos".

Aunque parece que hasta ahora cuenta con más triunfos Olmedo que Gimeno, si el encuentro de ayer —también para el Campeonato europeo— leparó una exacta impresión de las posibilidades de cada uno, el extraordinario tenista hispano está ya subido a las barbas de su no menos extraordinario rival. En cualquier caso, ambos nos depararon el "set" de más clase que se ha visto en La Coruña, sólo comparable a la memorable final de este año en Puerta de Hierro entre Emerson y Santana —con victoria de éste— que tuvo la fortuna de presentarse y que, al decir de los especialistas "adriáticos", había sido el "match" más importante presenciado en la capital de España en todos los tiempos.

La exhibición que, por último, hicieron las parejas Olmedo-Ayala y Gimeno-Cooper, en una "manga" de cinco juegos como mínimo, resultó también muy grata por la revelación de Gimeno como gran "raqueta" de "dobles" y la mejor labor de Cooper, manteniendo Olmedo y Ayala su línea de grandes tenistas. Vencieron éstos, tras varias igualadas, por 10-8.

Una brillantísima jornada, en fin, con perfecta organización, debida principalmente al vocal de tenis de la Hípica, Antón Astray, al que hay que felicitar —como a sus colaboradores— por el esfuerzo desplegado y el éxito conseguido.

totalmente nueva

**Oster**

Máquina eléctrica  
**OSTER,**  
de cuchillas  
desmontables,  
para cortar cabello.

Vda. de  
**j. mosteiro**  
FUENTE DE S. ANDRES 26-TELF 27263  
LA CORUÑA

# JUSTICIA CUMPLIDA

## «Necesidad» real y provocada

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Presentada demanda ejercitando acción resolutoria de un contrato de inquilinato por necesidad del actor al convivir con su esposa y otros parientes en casa de la que eran conductores, opuso el demandado que esos copropietarios no vivían con el demandante y alegó también la excepción de cosa juzgada por haber sostenido antes pleito análogo resuelto en contra del actual demandante.

La demanda fue acogida en el Juzgado Municipal y por el de Primera Instancia se rechazó la apelación interpuesta por el inquilino.

Deducido recurso de suplicación ante la Audiencia Territorial de La Coruña, no tuvo éxito.

La Sala Primera de lo Civil en Sentencia de 30 de Noviembre de 1961, estableció la siguiente doctrina:

A) Que la excepción de cosa juzgada no puede ser acogida porque si con arreglo a constante doctrina jurisprudencial toda sentencia contempla un determinado supuesto de hecho y refleja el estado jurídico existente en el momento de quedar precluso el derecho de las partes a formular pretensiones, sin que alcance la fuerza de la «res judicata» a las situaciones acaecidas con posterioridad (Ss. de 24 de Abril de 1951, 1 de Julio de 1952, 5 de Mayo de 1960, etc.) es notorio que el acontecimiento a que se contrae este segundo litigio no guarda identidad con el analizado en el primero, pues si entonces se rechazó la acción deducida por deficiencias sustantivas del requerimiento y en atención a que los demandantes disponían a la fecha en que denegaron la prórroga de una participación en la casa por ellos habitada y además omitieron su condición de inquilinos de otra vivienda, por mas que ya la hubieran dejado, ahora ambos supuestos han desaparecido, ya que tanto la venta de la cuota, como la extinción del inquilinato se han producido con posterioridad a la fecha del requerimiento que en el precedente litigio se contempló, amén de que el número de ocupantes de la vivienda en que se alojan los demandantes se ha incrementado con relación a los que habitaban con anterioridad y tal insuficiencia también se invoca.

B) Que supuesta la indudable necesidad en que los actores se hallan de ocupar la casa que reclaman, ya que según afirmación fáctica de la sentencia impugnada, irrevisable en esta vía— «viven actualmente en una casa que no les pertenece en unión de tres hermanos y dos sobrinos, casa de dimensiones muy reducidas», lo que les faculta para la denegación de la prórroga si no se olvida que las razones de salubridad e higiene revisten indudable significación a los efectos de configurar la causa primera de excepción a la prórroga (Ss. de 17 de Enero de 1957, 10 y 16 de Mayo de 1960, 3 de Mayo de 1961, etc.) y sin duda alguna concurren en el caso debatido si se tiene en cuenta que la casa en que habitan no dispone más que de dos dormitorios para siete personas que la sentencia recurrida da como moradores, y si el solo hecho de vivir en casa ajena sin título legítimo del goce faculta al arrendador de otro inmueble para dar por terminada tal situación y establecerse en su hogar propio, dado que «en caso de colisión de intereses es lógico que la llamada función social de la propiedad sirva para estimular la producción y seguridad de sus titulares» (Ss. de 28 de Octubre y 16 de Diciembre de 1960, 21 de Abril de 1961, etc.) ha de apreciarse en los demandantes la concurrencia de la necesidad que sirve de fundamento a su pretensión, ante la indudable realidad de un estado de cosas de grado superior a la mera conveniencia.

C) Que no viene permitido argumentar que se trata de una situación voluntaria provocada por los arrendadores porque no hay prueba de la actitud fraudulenta o dolosa de éstos y, en cambio, existen razones de orden crematístico que pueden haber influido en su decisión para hacer dejación del arrendamiento, más poderosas en atención a su menguada economía, unido todo ello a la insuficiencia de la morada que actualmente ocupan.

D) Que es improcedente cualquier sospecha de abuso de Derecho cuando el arrendador ejercita una causa resolutoria que se estima por ser legalmente viable (Ss. de 18 de Junio de 1958, 4 y 9 de Marzo de 1959, 9 y 10 de Mayo de 1960, 9 de Diciembre del mismo año, etc.).

La Sentencia es muy interesante, no sólo porque en ella se hace una exégesis cumplida de la doctrina legal sobre algunos aspectos de la «necesidad», sino porque da de lado frecuentes objeciones de los inquilinos a esa facultad de negar la prórroga cuando precisa la vivienda el arrendador que en otras ocasiones han servido de obstáculo a acciones análogas, con criterio más cíclico que éste, el que, en mi opinión, es digno de mayor aplauso.

# Un individuo que se dedicaba a la compra-venta de coches, asesinado por la «Mafia»



Salvatore Pilo trabajaba como intermediario en la compra-venta de coches de ocasión, ofreciendo porcentajes muy bajos. Siempre había rechazado asociarse con nadie y esto le valió la condena a muerte.

Salvatore Pilo se dedicaba a la compraventa de coches usados; y su muerte marca un hito en la crónica negra de Sicilia. Confirma que la «mafia» ha empezado a intervenir en un sector comercial hasta ahora intocable: el mercado de las ventas de ocasión. No es para sorprenderse. En Palermo, la «mafia» lucha, dispara mata por acaparar los mayores beneficios en la venta de artículos electrodomésticos, en el mercado de las coronas funebres, en el tráfico de estupefacientes, etc.

ERA extraño que con sus métodos no comenzara a intervenir en una actividad comercial tan remuneradora como la compraventa de coches de segunda mano, una especie de vastísimo bosque económico al que afluyen semanalmente cientos de millones. En este ambiente, Salvatore Pilo era probablemente uno de los «independientes» más peligrosos, por la tenacidad con que trabajaba y por los bajos porcentajes que ofrecía al cliente. Su competencia ha sido eliminada así a golpes de pistola. Desde hacía algunos años estaba enfermo del corazón y bastaba el mínimo esfuerzo físico para hacerle respirar con dificultad. Pese a que los médicos le habían dicho que una pequeña emoción podría serle fatal, seguía trabajando incansablemente.

NO PUDIERON SUPRIMIR AL PEQUEÑO TOTUCCIO Se le veía todos los días en la plaza Borsa, de Palermo, donde se estacionan los comerciantes y los intermediarios de los coches de ocasión. Hacía muchos años había sido procesado por ciertos delitos, pero totalmente rehabilitado, no tuvo ningún tropiezo más con la justicia. Se preocupaba sólo de ganar lo suficiente para asegurar el porvenir a sus tres hijos y trabajaba para ello de la mañana a la noche. Ofrecía, sin embargo, porcentajes muy bajos, lo que resultaba intolerable para ciertos «grupos». Pese a todo, sus negocios iban en continuo aumento; en los últimos días había concluido la compraventa de numerosos vehículos, batiendo a los competidores y apoderándose así de una serie de sustanciosos contratos. Nunca quiso asociarse con nadie, ni admitió presiones de ninguna clase; y esto probablemente determinó su condena a muerte.

Con su hijo Totuccio, que frecuentemente le acompañaba en los viajes de negocios, había ido a visitar a la abuela enferma y después se detuvieron en casa de un hermano. Cuando salieron de allí, y fueron a coger el «seiscientos», eran casi las diez de la noche y la calle estaba completamente desierta. Pero, sin duda, desde media hora antes los asesinos estaban al acecho. Sólo se dieron tiempo a subir al pequeño vehículo junto con su hijo. Conocían la corpulencia de Salvatore y suponían que una vez dentro del coche no tendría oportunidad de descender y emprender la huida. Los dos asesinos esperaron en la sombra y dispararon al mismo tiempo contra cristales y portezuelas: mataron a Salvatore Pilo, pero no pudieron suprimir al pequeño Totuccio, el cuerpo maziizo del padre le protegió de la granizada de proyectiles y le salvó milagrosamente.

Sobre el asfalto sólo quedaron las manchas de aceite mezcladas con sangre. En el mismo punto, en los últimos tiempos, se han producido otros graves atentados contra diversos comerciantes. Los dos anteriores a Salvatore Pilo lograron salvar la vida. Mazzola, por ejemplo, recibió varios proyectiles de pistola que le tuvieron cuarenta días entre la vida y la muerte. Pilo no ha tenido tanta suerte. No cabe duda que, después de este atentado, la «mafia» ha tocado el fondo.

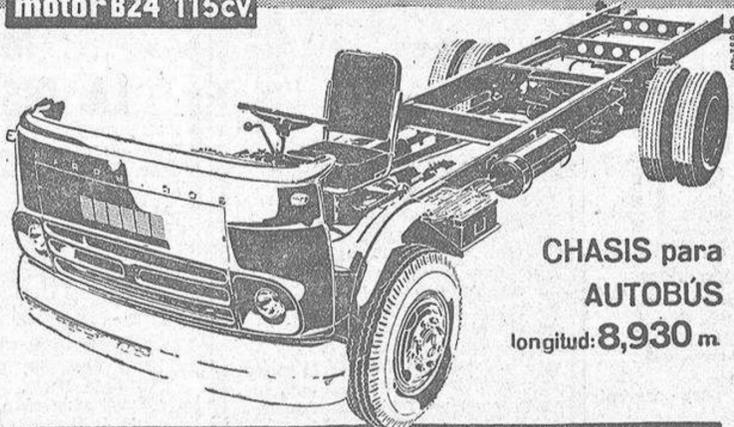
## UNO DE LOS «INDEPENDIENTES» MAS PELIGROSOS

Los primeros intentos de los carabinieri para acortar el cuerpo del vehículo fracasaron. Por fin, cuando más desanimados estaban, vieron el cuerpo del niño acurrucado sobre los pedales, con las manos y la cara ensangrentadas por los fragmentos de vidrio. Apenas intentaron socorrerlo, se replegó todavía más sobre sí mismo, gritando de terror porque no conocía a los que se le acercaban. De allí fue conducido en estado de «shock» al hospital, en donde ha permanecido inmóvil, en silencio, con los ojos cerrados y las orejas tensas como un pequeño animal herido, durante bastante tiempo. Empezó a balbucear: «He visto dos llamaradas... ¡toda la sangre de papá me corría por encima!» La sangre de su padre, asesinado por la «mafia» en los alrededores de Palermo. Salvatore Pilo se dedicaba a la compraventa de co-



el camión de las rutas del pescado

motor B24 115cv.



# BARREIROS

DISTRIBUIDOR: MOSA LA CORUÑA  
PLAZA ORENSE 3 TELEFONO 26898

# ATALAYA MEDICA

## Altitud

Por E. PEREZ - HERVADA

«LAS actividades fisiológicas del organismo sano—escribe Novoa Santos—pueden oscilar dentro de límites bastante amplios gracias a la capacidad de adaptación que posee el cuerpo animal». Sin embargo, tal adaptación orgánica únicamente resultará factible dentro de una restringida capacidad, coincidente con la suficiencia de los mecanismos reguladores. Un simple cambio de postura, desde la posición horizontal a la vertical, provoca en ocasiones los llamados trastornos ortostáticos, consistentes en aumento de la frecuencia del pulso y de los movimientos respiratorios, y en oscilaciones de la presión arterial; y un simple cambio barométrico, como por ejemplo la proximidad de un ciclón, constituye el cuadro fenoménico de la cicloneosis, patinizado por dolores reumáticos, molestias, congestivas cerebrales, disturbios intestinales, malestar de tipo indefinido y desgano. Ello indica la existencia de molestias y la provocación de cambios orgánicos y funcionales en cuanto salimos de nuestras habituales condiciones o aparecen disturbios más o menos señalados en el medio ambiente.

Imaginémonos, pues, cuánto ocurrirá en el individuo en estas épocas de submarinos y de aviones, de viajes rápidos con brusca sucesión de climas, y de grandes velocidades en vehículos mecánicos capaces de transportarnos con increíble rapidez.

Un médico de Hamburgo, el doctor Jungmann, trabaja hace mucho tiempo sobre las características de aclimatación. Según dicho autor, la medicina conoce respecto a este proceso mucho menos de lo que debería saber, y desde luego de lo necesario dada la ilimitada movilidad del hombre moderno. Hoy en los deportes de invierno, en las vacaciones estivales o en los prolongados viajes aéreos, se cambia de altitud con rapidez sin que se hayan estudiado con minuciosidad las peculiaridades de nuestro organismo respecto a sus posibilidades de adaptación. Parece que hasta los dos mil metros se avienta poca variación subjetiva aún cuando desde el punto de vista objetivo habría bastante que exponer. Pero a los cuatro mil metros surge la intranquilidad. Aparece el insomnio, y para compensar la merma de oxígeno comienzan a funcionar mecanismos compensadores. Todo suele achacarse a la disminución tensional del oxígeno, pese a que el frío, el estado eléctrico de la atmósfera, y la carga de emanaciones radioactivas intervengan asimismo en la cantidad y calidad de los síntomas. Aumentan los glóbulos rojos y la hemoglobina, se acelera la actividad del corazón, se acusan la cefalalgia y las sensaciones vertiginosas, aparecen vómitos, y aumentan la temperatura y el tono arterial, dando lugar al llamado mal de montaña. Mas, tales fenómenos desagradables no se acusan al principio, sino a las cuatro horas y muchas veces venida la primera noche. Nada se remedia con la simple adición de oxígeno, y más bien se combaten los trastornos con un paseo moderado y la administración de preparados salicilicos, sin que sepamos la razón de ello. Generalmente las molestias remiten de manera espontánea, aunque a veces se tornan mortales merced a los vómitos incontenibles o al edema pulmonar, lo cual exige el traslado al paciente a lugares más bajos.

El doctor Jungmann describe también la desadaptación de los adaptados, acaecida en personas habitantes en elevadas montañas sin acusar molestias, las cuales de modo brusco y sin causa ostensible aparecen signos de inadaptación. En dicho caso la enfermedad se cronifica, la persona no vuelve a sentirse bien en la altura, y el único remedio consiste en abandonarla. Como curiosidad convendría exponer que el autor hamburgués no ha logrado todavía provocar un síndrome de montaña en la cámara de baja presión.

Tinte  
**RAMA**  
Llame al teléfono  
**33-0-40**  
y pasaremos a recoger  
y entregar sus prendas  
a domicilio



venta cumpleaños feliz

AHORRE

MUCHO DINERO

EN NUESTRA VENTA

CUMPLEAÑOS FELIZ

BODA DE BRILLANTES

CASA CAMPOS

FUNDADA EN 1887

LIQUIDAMOS

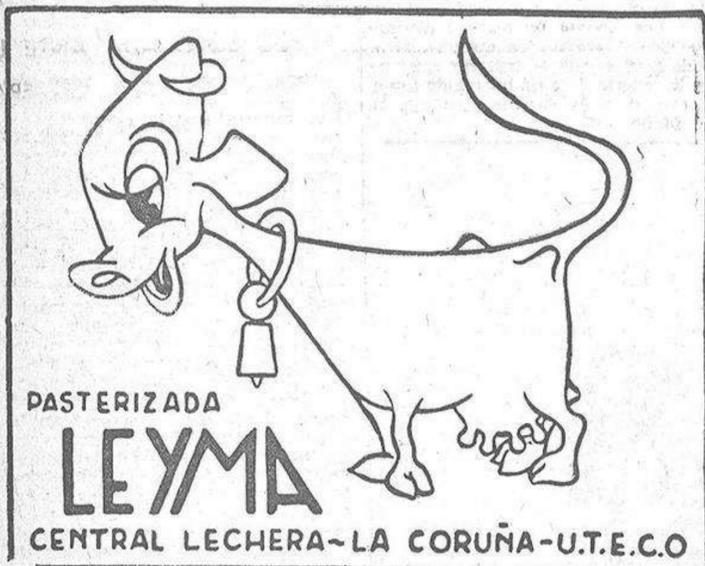
CIENTOS DE PARES

A PRECIOS SUPERBARATOS

ROGAMOS NOS VISITE EN LAS PRIMERAS HORAS

ESTRECHA DE SAN ANDRES, 2 Y 4

LECHE ES SALUD



PASTERIZADA

LEYMA

CENTRAL LECHERA-LA CORUÑA-U.T.E.C.O

LECHE HERVIDA, LECHE SIN VITAMINAS

PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID: La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION 37.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR 10.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 676 ptas. al mes durante 10 años.

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 20% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monto Esquinza, 6 - Tel. 224 86 35. MADRID

Cien colombianos muertos...

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

presa, durmiendo, a muchos habitantes de Florencia, que tiene una población de 90.000 almas.

Se cree que hay muchos heridos. El Ministerio de Sanidad proyecta eva-

cuar toda la ciudad para prevenir posibles epidemias.

El presidente de Colombia, Guillermo León Valencia, ha convocado a su Gobierno para celebrar un consejo urgente con el fin de tomar las medidas encaminadas a paliar el desastre.

Informes procedentes de Florencia indican que el ejército y la policía colaboran con los elementos civiles para recuperar los cadáveres de las personas ahogadas y restituir el orden en la ciudad.—(EFE)

Hoy, a las 9'30, en el Teatro Colón, inauguración de la temporada de Opera Será estrenada «La Favorita», de Donizetti

LA fecha ha llegado. Es esta noche, a las nueve y media. Los «Amigos de la Opera» esa entusiasta Sociedad que año tras año viene labrando tesoneramente en pro del arte lírico, va a levantar, una vez más, la décima, la cortina del Teatro Colón, para brindar a los aficionados, a La Coruña, el espectáculo de mayor altura, de mayor alcance cultural y artístico de nuestras fiestas, y en suma, la empresa de mayor vuelo de cuantas constituyen nuestro abundante y variado programa de festejos.

Los «Amigos de la Opera», lo sabemos, no han regateado esfuerzos ni sacrificios, para ofrecer a los coruñeses una compañía brillantísima, en la que brillan, por derecho propio unas cuantas figuras consagradas ya en el ámbito de la lírica mundial. Por eso, cuando al filo de comenzar sus actuaciones, se disponen los «Amigos de la Opera», a realizar su décimo Festival, queremos hacer desde aquí un llamamiento a todos los buenos coruñeses, para que se sientan vinculados a esta Sociedad, que desde hace diez años, con todo empeño y entusiasmo, viene sin desmayos, brindándonos la ocasión del encuentro con la lírica de altos vuelos, en una tarea de superación que merece todo aplauso y apoyo. Y la única manera eficaz de hacerles sentir nuestra ayuda, es colaborando con ellos en la mayor brillantez económica de su Festival, acudiendo a presenciar las diversas funciones líricas que estamos seguros habrán de alcanzar la soñada altura que desde hace meses vienen imaginando estos entusiastas y meritorios «Amigos de la Opera», a los que deseamos el mejor y más franco éxito, y a los que agradecemos todo su constante esfuerzo, su desinteresado trabajo, en pro del buen nombre de La Coruña.

La Gran Gala inaugural del X Festival de los «Amigos de la Opera», dará comienzo esta noche, a las nueve y media, en el Teatro Colón. Se ha revestido esta inauguración de la máxima solemnidad: etiqueta --rogada-- en butacas y palcos; adorno del teatro, vestíbulos y accesos; presencia de la Reina de las Fiestas y Damas de Honor; escolta de la Guardia Municipal en traje de gala... curiosidad multitudinaria, que concentrará a cientos de personas ante las puertas del Colón, que se abrirán a las nueve...

PREMIO «PEREZ LUGIN 1962»

TEMA: «EXALTACION DE LOS RIOS GALLEGOS»

La Asociación de la Prensa de La Coruña abre un concurso literario para premiar el mejor trabajo periodístico bajo el lema «Exaltación de los ríos gallegos», con arreglo a las siguientes BASES

Primera.--Durante el mes de agosto podrán ser enviados los originales en sobre lacrado a la Asociación de la Prensa, Linares Rivas, 14, segundo. Cada sobre ostentará un lema que habrá de servir para identificar al autor, cuyo nombre, apellidos y domicilio figurarán en el interior de otro sobre. Es imprescindible que los sobres estén lacrados y limpios de todo indicio revelador de la personalidad del concursante.

Segunda.--Al autor se le entregarán dos mil pesetas. Tercera.--El premio será adjudicado el 5 de septiembre, aniversario de la muerte de don Alejandro Pérez Lugín, periodista insigne, autor de «La Casa de la Troya».

Cuarta.--El fallo es inapelable. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia alguna sobre los mismos. La Asociación de la Prensa de La Coruña se reserva el derecho de publicar el artículo premiado y todos aquellos que juzgue merecedores de ello.

Quinta.--Es condición indispensable que el autor sea gallego. Si no concurrese ningún gallego, se premiará al mejor trabajo, aun cuando el autor no lo sea.

Sexta.--Los artículos que se envíen no deberán rebasar la extensión de seis cuartillas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

Un regalo de estilo en



El Madrid empató en Ghana: 3-3

ACCRA, GHANA, 19.—El Real Madrid y el Black Stars de Ghana, han igualado a tres goles, en el partido amistoso de fútbol celebrado esta tarde en esta capital.

El primer tiempo había finalizado con dos-uno, favorable al conjunto local.—(ALFIL)

en los mejores teatros de Europa, en los que ha obtenido espléndidos triunfos. Y con ellos, nuestro paisano Enrique Yebra, codo a codo en calidad y entusiasmo, que logrará uno de sus merecidos y rotundos éxitos.

Hay que destacar que la parte coral está a cargo de «El Eco», que bajo la sensible y magnífica dirección de Rodrigo A. de Santiago, cosechará sin duda un nuevo y brillante lauro que añadir a sus ochenta años de fecundísima vida. Con ellos, la Orquesta Sinfónica de Madrid, de nuevo entre nosotros, para regalarnos con su indiscutible calidad. Y todos, bajo la magnífica batuta de un gran maestro: Manno Wolf Ferrari, ya conocido y querido en La Coruña.

Es de esperar, pues, que la inauguración del X Festival de los «Amigos de la Opera», suponga un nuevo triunfo para la ya veterana Sociedad.

Funeraria FINISTERRE

Plaza de España, número 32. -- Teléfono: 25-7-86

SERVICIOS PARTICULARES SERVICIO PERMANENTE

Más de 160 taxis... DIMITE EL PROCURADOR.

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

Por, como salta a la vista, es la del Obelisco; le sigue en orden a la cantidad de trabajo que proporciona, la de Cuatro Caminos.

El negocio del taxi está en que sea trabajado por el propietario. Si hay que depender de los servicios de un chófer para la explotación del vehículo, ya varía notablemente el negocio.

Hay propietarios que durante el día trabajan con el taxi y durante la noche el vehículo no va al garaje porque sigue al servicio público bajo el control de un chófer que puede ganar unas mil ochocientas pesetas, más las propinas. Es un capítulo importante esto de las propinas. Apenas hay un cliente que pague lo justo. Es muy corriente que además de lo que marca el taxímetro, el chófer reciba una o dos «rubias» de propina.

En el verano se trabaja mucho más que en el invierno. En esta época del año La Coruña está saturada de forasteros--veinte mil teníamos entre nosotros hace diez días--y éstos utilizan el taxi no sólo para dar un paseo por la Torre, Riazor y Santa Margarita, sino que son numerosos los viajes que se presentan a Santa Cristina, Santa Cruz y Mera y otros que pueden prolongarse hasta Sada y Betanzos. También en el verano los propios coruñeses se sienten más optimistas y utilizan el taxi con muchísima más frecuencia que en el invierno. En el invierno los taxistas miran cada mañana al cielo. Si amenaza lluvia, están más contentos porque el negocio se moverá más.

Los taxistas que no son propietarios del vehículo, difícilmente pueden independizarse. Pero el propietario de un vehículo es casi seguro que pronto sea dueño de dos o más taxis. Esto, y el hecho de que se paguen más de quince mil duros por las licencias de taxis demuestran que el negocio no es tan malo. Y lo celebramos.

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

sino de anarquía», dice el texto de la renuncia, y agrega Bidegain: «Llego a esta decisión irrevocable bajo la impresión de tristeza con que han sido vividos los últimos días por el pueblo argentino. Ya nadie puede ignorar que la raíz de la inestabilidad que anula todos nuestros esfuerzos por superar las lamentables condiciones actuales, se encuentra en la indisciplina reinante en las Fuerzas Armadas. Esta se encuentra por ahora entre los generales y coroneles, pero irá descendiendo en los grados de la jerarquía hasta llegar, naturalmente, a la disolución del ejército. Nadie se llame a engaño sobre la llamada solución de la crisis. Esta frase se ha repetido muchas veces en los últimos años para que nadie la crea. La autoridad constitucional del presidente de la nación ha sido otra vez desconocida, y como en las ocasiones anteriores, nadie ha sufrido por ello las graves consecuencias prescritas por las leyes».—(EFE)

Estalló un petardo en una huerta cercana a San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 19.—En la noche pasada estalló un petardo en una huerta situada en la cuesta de Aldapeta, en la carretera de San Sebastián a Hernani, entre los caseríos de Arquiza y Borda.

Los daños materiales se redujeron a la rotura de algunos cristales de una villa particular y de un noviciado de monjas, en las proximidades del solitario lugar. Se realizan activas gestiones en averiguación de quienes puedan ser los autores de hecho.—(CIFRA)

Central Lechera Cooperativa

MAÑANA EMPEZARA LA DISTRIBUCION DE LA LECHE

El martes empezará la distribución de leche pasterizada al público de La Coruña.

Mientras no haya orden en contra, el reparto será a primera hora de la mañana a las lecherías que luego se dirán.

También recibirá la leche y por la cantidad con que se había inscrito, el público que había dado sus nombres en la Unión Territorial; estos recibirán la leche en su domicilio también a primera hora.

Los industriales que habían solicitado cupo, deben ponerse al habla hoy por la mañana con la Unión Territorial.

Estas lecherías están situadas en las siguientes calles:

- Arenal, 49; Lima, 2; Hércules, 81; Parque, 8; San Lorenzo, 9; Adelaida Muro, 44; Alfredo Vicenti, 16; Maestro Mateo, 3; Orzán, 36; Orzán, 64; Orzán, 154; Pórtico San Andrés, 9; San Agustín, 5; Mercado, 4; Cartuchos, 17; San Juan, 15; Torre, 32; Palacete Plaza España; Orillamar, 128; Montroig, 14; Ciudad de Lugo, 14; María Pita, 5; Franja, 1; Franja, 49; Santo Domingo, 9; Santiago, 7; Zapatería, 23; Zapatería, 29; Puerta de Aires, 10; Inés de Castro, 12; Plá y Cance-la, 2; Marcial del Adalid, 8; Pardo Bazán, 17; Ronda de Outeiro, 42; Noya, 33; Noya, 53; La Paz, 18; San Sebastián, 10; Marqués de Amboage, 1; Eusebio Da Guardia, 11; Germán Taibo, 13; Marqués Pige-roa, 33; Corrales, 17; Carballo, 18; Galeira, 33; Galeira, 42; Castrillón, 30; Montño, 20; Montño, 57; Segunda Trav. Montño EG.; General Sanjurjo, 210; General Sanjurjo, 214; Pco. Vales Villamarín, 13.

# Madrid de domingo a domingo

EN esta semana que, remedando a tradición de la capital donostiarra, se puede llamar la "grande" de Madrid, si aquí no fuesen todas por el estilo, culminan las fiestas veraniegas y verbeneras. El día de la Virgen salió la imagen de la Paloma, en procesión, por las calles del castizo barrio de la Latina, y volvió a manifestarse la veneración popular y la religiosidad acendrada del pueblo madrileño. En el recinto de las Vistillas continuaron los originales concursos. Fueron elegidas la "Casta" y la "Suzana", de este año, dos bellas muchachas—una, rubia, y la otra, morena—dignas herederas de las famosas de La Verbena de la Paloma. Y luego, todas las señoritas y misses imaginables, mecanógrafas, azafatas, camareras de cafetería, costureras, para todos los destajos y actividades femeninas hay acoplamiento en estas competiciones que animan la quermés del típico distrito. No todo es jarana, organillo, bailete y democrática elección de las chicas más sugeridas. Aparte las ceremonias religiosas, hubo conciertos, un concurso para premiar los balcones mejor engalanados y las habituales entregas de donativos para los pobres, ya que de lo obtenido con la diversión de unos,

se lleva amplio testimonio de caridad a los otros. Como se dijo oportunamente, un grupo de entusiastas de la ópera se constituyó en Asociación, con el fin de propugnar que el más prestigioso de los géneros líricos pueda resurgir y contar con los medios y asistencias precisas para que en la capital se den representaciones de esta índole, con más empaque y continuidad que las esporádicamente organizadas, aunque hayan alcanzado el memorable éxito de "Carmen", en la Plaza Mayor. Parece que el propósito va por buen camino. El Ministerio de la Gobernación ha aprobado los Estatutos de la Asociación madrileña de amigos de la ópera. Un primer paso importante para la puesta en marcha de la plausible iniciativa. ¿Conseguirán los fervorosos melómanos que han creado esta entidad, que el Teatro Real abra algún día sus puertas y alee su acoplado telón? Mientras no se cuente con un escenario de ese rango, el empeño tendrá escasa viabilidad. Ello, no obstante, merece subrayarse el gesto romántico de los que no se resignan a que Madrid permanezca desprovisto de uno de los más relevantes signos de su tradicional categoría. Aproximadamente, un once por

Por MANUEL CASARES  
ciento ha aumentado el número de viajeros transportados por el ferrocarril suburbano de Madrid, que enlaza la plaza de España con los Carabanchales. Hasta fin de julio, el incremento, respecto de iguales fechas del año 1961, fue del 33 por ciento. Hay que tener en cuenta que en ese período de tiempo se celebró la Feria Internacional del Campo. Ahora los mayores contingentes se producen los domingos y días festivos, en que miles de personas se desplazan a la Casa de Campo y especialmente al Lago, la piscina municipal y El Batán, donde la empresa de la Plaza de Toros exhibe los que han de lidiarse en la de las Ventas. Este medio de comunicación ha resuelto un gran problema no sólo para los que viven en aquella zona periférica de la ciudad, sino para los que buscan su asueto en la que fue un día regia posesión y ahora se ha convertido en uno de los escenarios campestres que el pueblo madrileño prefiere. Refiriéndome al "Metro" y sus ampliaciones, señalaba en mi última crónica, la trascendencia del servicio que presta y el interés que representa para los transportes urbanos. Algo parecido puede decirse del ferrocarril carabanchelero.

**TODA EPOCA ES BUENA PARA EL TRATAMIENTO DE SUS MADERAS**

HAGA LLEGAR SUS MADERAS AL MERCADO EN LAS MEJORES CONDICIONES

*Trátelas con*  
**ZELTIFEN-B**

Moderno y activo preservador químico de toda clase de maderas

**"Zeltia" S.A.**  
PORRIÑO (Pontevedra)

Distribuidores exclusivos de los productos para la conservación de maderas de **FARBENFABRIKEN BAYER, A.G. LEVERKUSEN - ALEMANIA**

Agente de Ventas: **JOSE NOGUEIRA CRUCES**  
Dr. Teijeiro, 15 - Teléfono, 1652 - SANTIAGO

+

EL SEÑOR

**Don Manuel Taboada Sánchez**

(INTENDENTE MERCANTIL)

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Auxilios espirituales D. E. P.

SU ESPOSA, DOÑA MARGARITA CORRAL VINAL; HIJOS, MANUEL, M.ª TERESA, JUAN JOSE, MARGARITA, M.ª ISABEL Y M.ª BEGONA; SUS PADRES, DON JOSE TABOADA COUCEIRO Y DOÑA MARIA SANCHEZ DIAZ; HERMANOS, DON JOSE MARIA, DON JOSE RAMON, DOÑA MARIA DEL CARMEN (AUSENTE) Y DOÑA PURIFICACION; HERMANOS POLITICOS, DOÑA MARIA PINEIRO ESTRELLA, DOÑA AMELIA VAZQUEZ CORRAL, DON ANTONIO MOLINA VAZQUEZ Y DON ARTURO FRANCO SENARIS; SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA.

SUPPLICAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio católico que tendrá lugar a las trece horas del día de hoy y a los solemnes funerales que tendrán lugar a las diez horas del martes día 21, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por lo que les anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: C/ PANADERAS, número 18, segundo. **NO SE RECIBE DUELO**

+

EL SEÑOR

**Don Manuel Taboada Sánchez**

INTENDENTE MERCANTIL, VOCAL DE LA JUNTA DE GOBIERNO DEL ILUSTRE COLEGIO DE TITULARES MERCANTILES

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Auxilios espirituales D. E. P.

LA JUNTA DE GOBIERNO,

COMUNICA a los colegiados y amistades tan sensible pérdida, suplica una oración por su alma y ruega la asistencia a la conducción de su cadáver al cementerio general hoy, a la una de la tarde, y a los solemnes funerales que tendrán lugar a las diez horas de martes día 21, en la iglesia parroquial de San Nicolás por lo que les anticipa las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: C/ PANADERAS, número 18, segundo. **NO SE RECIBE DUELO**

+

EL SEÑOR

**Don Manuel Taboada Sánchez**

Director Gerente y Secretario General de la Mutualidad Gallega de Accidentes del Trabajo en las Industrias de la Construcción, Vidrio y Cerámica

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Auxilios espirituales D. E. P.

EL PRESIDENTE, CONSEJO DE ADMINISTRACION, ASOCIADOS Y PERSONAL DE LA ENTIDAD,

COMUNICAN a sus amistades tan sensible pérdida, suplican una oración por su alma y ruegan la asistencia a la conducción de su cadáver al cementerio general hoy, a la una de la tarde y a los solemnes funerales que tendrán lugar a las diez horas de martes día 21, en la iglesia parroquial de San Nicolás por lo que les anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: C/ PANADERAS, número 18, segundo. **NO SE RECIBE DUELO**

**Vida Coruñesa**

SOCIEDAD

**ENLACE BANDE GONZALEZ-IGLESIAS VAZQUEZ**

Ante el altar mayor del templo parroquial de Santiago de nuestra ciudad contrajeron matrimonial enlace el pasado sábado, la bella y encantadora señorita Marisa Iglesias Vázquez y el joven Juan José Bande González, pertenecientes ambos a distinguidas familias de La Coruña. La novia, que entró en el templo a los acordes de una marcha nupcial, lucía un precioso traje blanco y se tocaba con velo tul "ilusión" y corona de azahar. El novio vestía de correcta etiqueta. Apadrinaron a los contrayentes, don Luis Iglesias Veiga, gerente de nuestro querido colega "El Ideal Gallego", padre de la desposada, y la señorita Luz Bande González, hermana del novio, e hija, como el contrayente, del comisario del Cuerpo General de Policía y jefe de la Oficina del Documento Nacional de Identidad en La Coruña, don Camilo Bande Rodríguez.

Bendijo la unión el M. I. señor abad de la Colegiata, monseñor don Santiago Fernández Sánchez, quien ofició la misa de velaciones y dirigió una hermosa plática a los contrayentes.

Firmaron como testigos, por parte del novio, el jefe superior de Policía, Ilmo. señor don Mariano Cabreiro Hernández; el presidente de la Real Academia Gallega, don Sebastián Martínez-Risco Macías; don Camilo y don José Bande Rodríguez, don Manuel Morgade Gándara, don Lorenzo González-Vallés Sánchez, don Manuel Martínez Campos y el doctor don Víctor Fernández Alonso. Por parte de la novia lo hicieron, el director de "El Ideal Gallego", don Manuel Santaella Pérez; los doctores don Aurelio y don Luis Gutiérrez-Moyano, don José Rama Duro, don Manuel Insua Sánchez, don Alvaro Cornide Ferrant, abogado; don Manuel Vidal Villa, don Telmo Lago Sánchez y don Esteban Pérez Sáez. Representó a la Ley, el letrado don José Vázquez Varela, tío de la desposada.

Finalizada la ceremonia religiosa los numerosos invitados se trasladaron al Parque del Casino donde fué servido un espléndido refrigerio. Los nuevos esposos salieron en viaje nupcial a recorrer diversas poblaciones del Norte de España. Nuestra sincera felicitación a ambos y a sus respectivas familias, en especial al padre de la desposada, entrañable compañero en las tareas de la Prensa diaria.

**HOY, CONFERENCIA DEL PROFESOR MARIO PUPPO EN LA A. C. I.**

Hoy, a las siete y media de la tarde, el ilustre profesor italiano Mario Puppo, catedrático de la Universidad de Génova, pronunciará la cuarta conferencia del ciclo organizado por la A. C. I. y patrocinado por la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento.

Disertará sobre el tema "La novela italiana contemporánea". El Dr. Puppo, que domina perfectamente el español, es una de las figuras más sobresalientes de la Universidad italiana.

El acto, que es público, tendrá lugar, como los anteriores, en la Casa de la Cultura.

**CURSILLO MEDICO DE LA OBRA "18 DE JULIO"**

Hoy actuará el Dr. Rodríguez Losada Desde el pasado día 13 se viene desarrollando el tercer Curso médico organizado por la Obra Sindical "18 de Julio", cuyas conferencias y lecciones tienen efecto en el salón de actos del Colegio Oficial de Médicos (Riego de Agua, 29).

Esta tarde, a las siete y media y a

las ocho y media, respectivamente, el Dr. don Eduardo Rodríguez - Losada Trulok dará sendas lecciones, cuyos temas son los siguientes: "Electrocardiografía" y "La exploración clínica e instrumental del enfermo cardíaco". A estas lecciones pueden asistir cuantos médicos lo deseen.

**Estalló una bomba de plástico en París**

FUE COLOCADA ANTE LA CASA DE UN GENERAL

PARIS, 18.—Ha estallado una bomba de plástico en la puerta del apartamento, en París, de un general del Ejército francés, a las 14:30 de ayer (hora española).

La bomba había sido puesta con la evidente intención de atentar contra el hogar del general Henri Mesnet. La carga estalló promoviendo un gran ruido y destruyendo parcialmente la escalera principal del edificio.

Esta ha sido la primera explosión desde hace dos meses que se ha registrado en la capital francesa.

La Organización del Ejército Secreto, agrupación política y de acción de la extrema derecha nacionalista, a la que se había considerado responsable de la ola de tales explosiones que se han registrado hasta hace sesenta días en París, había cesado en sus actos de violencia en cuanto a explosiones se refiere desde que terminó la cuestión argelina para Francia.

La Policía ha abierto una profunda investigación en orno a este atentado.—(EFE).

**OPERACION**

**"2 en 1"**

**LLEVESE DOS PRENDAS**

**¡¡¡PAGUE UNA SOLA!!!**

NIKIS

PANTALONES

CAZADORAS

GABARDINAS

IMPERMEABLES

**OTRAS OPORTUNIDADES**

**"FIN DE VERANO"**

**¡Sólo esta Semana!**

EN

**F O R**

Sánchez Bregua, 4

Sta. Catalina, 8 - Real, 68

CON ocasión del centenario de Valle Inclán se han publicado no pocos trabajos de crítica y de exaltación de la obra del genial escritor gallego. Y ha sido también el centenario la causa de que volviese al escenario, por donde había pasado, es verdad, fugazmente y sin pena ni gloria, la tragicomedia "Divinas Palabras".

Gran parte de la obra de Valle Inclán está --ahora se ha visto-- muy alejada de los gustos actuales. Las "Sonatas", pongamos por caso, sin mengua de su carácter de monumento literario, parecen textos de valor estilístico incomparable; pero en conjunto, al tiempo que nos asombran, nos producen la sensación de literatura irremediablemente pasada. Y, en este sentido, desvitalizada.

Otra muy distinta es la valoración, con criterio actual, de producciones valle-inclánicas como la ya citada farsa "Divinas Palabras", las incluidas en el "Ruedo Ibérico" y algunas más. Marcan una evolución evidente en acumulación de consistencia y densidad señalada casi unánimemente por la crítica.

Que el giro en la literatura de Valle Inclán hacia su segunda y más lograda época haya sido consecuencia del reencuentro con la región gallega, es apreciación explícitamente formulada por Juan Ramón Jiménez en un precioso ensayo ahora reproducido en el tomo "La Corriente Infinita--Crítica y evocación", editado por Aguilar.

Es curioso el impacto de la obra de Valle Inclán en Juan Ramón Jiménez como crítico. Porque ambos escritores apenas tienen en común más que su arranque inicial del modernis-

## Temas al azar

# Juan Ramón Jiménez y Valle Inclán

mo y su afanosa búsqueda de la belleza, bien que por distintos caminos.

Juan Ramón, crítico extraordinario, aunque arbitrario y en ocasiones limitado, sentía verdadera admiración por Valle Inclán. Y, por añadidura, de él se confesaba tributario. Su ensayo "Castillo de Quema" debe figurar entre las mejores pá-

landas más que en Galicia, en algunos de los mejores escritores celtas de Irlanda, pero poco después añade Juan Ramón Jiménez: "Galicia libra a Valle Inclán del modernismo exotista, que pasó pronto en él, por fortuna para todos, y del castellanista, de tan lamentables y duraderos resultados en algunos". "Valle-Inclán fue, sin du-

Por F. PILLADO

ginas al escritor gallego dedicadas, porque contiene, además, curiosas referencias sobre la vida y andanzas de don Ramón en los últimos años de su vida. "Valle Inclán--dice--se recoja (copiamos la ortografía juanramoniana) en su lengua, se hundía hasta la raíz de su lengua, le hacía dar flor y fruto a su lengua..." "Una lengua suprema hecha hombre, un hombre hecho, con su lengua, habla, habla".

Pero antes de señalar la gran influencia de Valle sobre muchos escritores contemporáneos y posteriores, Juan Ramón anota: "Ramón del Valle Inclán, el grande y pobre Valle Inclán era, fue, es gallego, un celta auténtico". Cree, es verdad, que su par hay que buscarlo en Ir-

landia, el que menos se contó, entre los de su generación de castellanismos".

Es, por lo demás, bien sabido que Juan Ramón solía proclamar la saludable y renovadora influencia de los poetas regionales en la literatura española. Y entre ellos de Rosalía Castro y Curros Enríquez.

"Divinas Palabras" produce en Juan Ramón un juicio que insiste en la valoración a través de la condición gallega, celta, de Valle. En Julio de 1920, con anterioridad al ensayo que hemos comentado y con ocasión de recibir un ejemplar de "Divinas Palabras", le dice a nuestro escritor en una carta: "Estoy volviendo a leer la maravillosa tragicomedia, una de las obras de usted que más me gust-

tan y, desde luego, por su vuelta fuerza de invención, por su multiforme pasión interna, por sus colores, por su lengua y estilo, sintéticos de la jerga total española--de todas las Españas--, la única obra "teatral" que se ha escrito en español, desde las mejores--"Romance de lobos"--de usted mismo... "El otro día te decía yo a nuestro Alfonso Reyes que cómo se parecían algunas cosas de usted, esta hermosísima farsa, en especial, a ciertas primeras obras--Yeats, Synge, Lady Gregory--del teatro irlandés moderno; lo que es lógico, al fin y al cabo, siendo usted gallego, celta, y siendo usted".

Obedecía, pues, el juicio a una idea muy clara del problema, expuesto como una de las claves fundamentales para la comprensión de la obra de Valle Inclán, a quien Galicia había rescatado del excesivo retoricismo y del artificio constante del modernismo.

Juan Ramón Jiménez, como crítico--"cuando yo crítico a los demás hago con ellos lo mismo que conmigo", decía --no hurtó el cuerpo a la embestida polémica ni al ataque personal. Con Valle extremó las muestras de respeto. El mismo lo relata. "Creo que Valle-Inclán era de un orgullo humilde, aunque no humilde. Tímido, ha dicho Benavente, su fiel amigo, y tiene razón sobrada. Yo lo vi siempre sencillo, grato, correcto, cumplidor, digno. Alguien que me oye esto, me dice: "Era un maldiciente. ¿Usted no sabe lo que decía de usted?" "A mí, contesto, no me importa nada lo que Valle-Inclán maldiciente dijera de mí. Nada me debía, yo sí a él".

## cómo va el MUNDO Kruschev y la O.N.U.

TODO parece indicar que Nikita Kruschev volverá a hacer acto de presencia en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas. Hombre que vive pendiente de los asomos de propaganda, encontró en el foro internacional la mejor caja de resonancia para el ideario comunista. Sus ataques contra el fallecido Secretario General de la Organización, sus propuestas de desarme que son algo así como el pastel de liebre sin liebre y sus acusaciones de colonialismo contra algunos países--el, precisamente, Primer Ministro del país más colonialista de la Tierra--sirvieron para que durante unos días los medios informativos de todo el mundo se hicieran eco de sus ex abruptos.

Es probable que Kruschev, a pesar de sus indudables éxitos en la "carrera del espacio", no las tenga todas consigo. Recordemos que su viaje a Nueva York coincidió con el comienzo de la crisis entre Rusia y la China roja. Y que cuando el "grupo antipartido" estuvo a punto de dar al traste con su carrera política, acudió a entrevistarse con el proscrito dictador de Yugoslavia, así como con Mao Tsé Tung. De regreso a Moscú supo utilizar los tantos obtenidos en su de la ruptura de las conversaciones de París, donde, muy a pesar jira. Y lo mismo podríamos decir suyo, se vio obligado a romper la reunión de los "cuatro grandes" que había promovido y a volver a la URSS para recuperar el terreno perdido ante la acentuada influencia del mariscal Manuilski.

Nada de extraño sería que su probable aparición en las Naciones Unidas tuviera mucho que ver con el estado de las relaciones entre Moscú y Pekín, que, según los observadores, son cada vez peores. Mal podemos olvidar que el bloque afroasiático desempeña cada vez un papel más destacado en la Asamblea Mundial. Si Nikita logra atraerlo para su campo, así como a diversas naciones de tendencia neutralista, habrá compensado el abismo que cada vez parece abrirse más entre chinos y soviéticos.

Tampoco olvida Kruschev, pese a sus espectaculares triunfos en el campo espacial, le convendría mucho al estado de la economía soviética llegar a un acuerdo pacífico con Norteamérica. Las cuantiosas inversiones en los campos espacial y atómico impiden que la Unión Soviética atienda como debe los diversos sectores de su producción. Y todo esto, amén de otros asuntos de indudable interés, podría encontrar un arreglo conveniente con su presencia en Nueva York.

El dirigente ruso suele preparar bien sus objetivos. Si acude a la Asamblea de las Naciones Unidas será con alguna finalidad más o menos interesada. Y no sería la menor lograr un éxito espectacular en el campo de la propaganda. Porque ya sabemos que la propaganda es, hoy por hoy, razón casi vital en el campo de los propósitos soviéticos.

### Escribe VICENCIO

## Más de 160 taxis hay en La Coruña

Por un permiso se llegan a pagar hasta ochenta mil pesetas

EN La Coruña hay más de ciento sesenta taxis. No hace mucho tiempo que los taxímetros aparecieron en los automóviles de alquiler. Los primeros vehículos dotados del aparato contador fueron cinco. En poco tiempo la cifra fue en aumento y hoy vemos flamantes taxis por todas partes.

Estos profesionales del volante jamás pasan inadvertidos en la vida

Hasta hace poco tiempo estaba libre la entrada en el gremio de taxistas. Bastaba con adquirir el automóvil en condiciones y solicitar el ingreso en el Ayuntamiento; solía haber vacantes. Ahora, no. Ahora nos dicen que los permisos de taxi se cotizan hasta ochenta mil pesetas. Luego, además, lo que cuesta el automóvil.

La recaudación diaria de los taxis

viene a señalar un promedio de cuatrocientas pesetas diarias. No es oro todo lo que reluce y de esta cifra hay que descontar una serie de gastos fijos que van desde el sostenimiento del vehículo hasta el pago de seguros y otros impuestos. Nos aseguran que estos gastos se llevan más de la mitad de la recaudación, si ésta no rebasa los ochenta duros.

Hay unas paradas mucho mejores que otras, como es lógico. La recaudación por la subida de bandera,

### VERANEO EN GALICIA

HA sido este año una feliz experiencia personal, la de ver la cantidad y calidad de personalidades que vienen a Galicia a veranear. Y, sobre todo, la variedad de zonas elegidas. Ello me hace sospechar que nuestro tan ansiado porvenir turístico será una realidad de características realmente fabulosas.

En Málaga, por ejemplo, hay un sector que incluye a Tremolinos,

Marbella y Fuengirola; en Alicante, Benidorm, San Juan y Altea... Pero en Galicia encontramos que cada lu-

gar de nuestros cuatrocientos kilómetros de costa es ya una realidad apetecida para el veraneo, o está en

# ECOS de GALICIA

## ESCUELA DE DANZA



Mientras los jóvenes se entusiasman con las evoluciones de la danza, el viejo maestro parece recordar otros tiempos más felices. Entregado a la dulce ensoñación, olvida por un momento que las razones de la fisiología, alejadas del mundo de los recuerdos, le han hecho perder su antigua ingravidez. El peso de los años le impide ya de aquellos saltos a lo Nijinski que arrebatában a todos los públicos. Mal administrador, igual que casi todos los artistas, ha sabido ganar pero no guardar. Y así es como se ve obligado a dar lecciones para poder subsistir, a desvelar los secretos de sus antiguos triunfos ante las jóvenes gene-

raciones. Al paso que se siente incapaz de alejarse del pretérito, la pareja que aparece en primer término de la fotografía vive en el campo de las ilusiones; tiene los mismos sueños que el maestro, pero dirigidos al futuro. Y entre advertencias y reconveniones, entre supuestas huidas o promesas de entrega, maestro y discípulos se alejan con el pensamiento del prosaico mundo de tener que ganarse la vida, o de tener que atravesar por las duras etapas del aprendizaje...

(Foto HENECE - NOTICIAS)